



EN

User manual
HEADSET WIRELESS
Model: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product. Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties.

Esprinet S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

Warnings

Avoid listening at extreme volumes, particularly for prolonged periods of time when using the product.

If you use the product at an excessively high volume, you could permanently damage your hearing. Listen at a moderate volume. Audio warnings, alerts and environmental noises may sound different when wearing the product. Be aware of how these signals differ in terms of their sound so that you are able to recognize the signals in corresponding situations. Do not use the product when driving motor vehicles, cycling, when operating machines or in other situations where impaired awareness of noises in your surroundings could pose a risk to you or others. At the same time, also observe the legal regulations and provisions in the country where you use the product.

To prevent malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not crush, puncture or exercise a high level of pressure on the product. Keep the product away from humidity, water or other liquids. Do not store or expose your product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer. Do not try to modify, repair or disassemble the product.

Keep the product away from humidity, water or other liquids. Do not store or expose your product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer. Do not try to modify, repair or disassemble the product.

Do not use a damaged product. Do not under any circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even impair the functionality of the product. Do not immerse the product in water or other liquids. There are no serviceable parts inside the product. Never open/

disassemble it. Keep the product out of reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical products without supervision. Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may swallow it when playing and suffocate. Make sure children do not remove any small parts from the product and play with them.

Reload

When using for the first time, charge the battery to maximum capacity. To recharge, plug the charging cable into the product's charging port. A red light positioned outside the charging box will begin to flash, indicating the progressive charging of the product. When all the lights stop flashing, the charging will be completed.

Pairing

The earphones, once removed from the case, will automatically turn on and a green light will start flashing on the left earphone. The earphones must be connected to the device within 5 minutes or they will go into power saving mode. To activate pairing mode again, simply place the earphones in the charging case, close it and wait a few seconds before reopening it, following the above procedure again. At this point activate the wireless function on the device, search for HARMONY, select it once identified and connect it. You will hear "CONNECTED" sound when pairing is completed. If prompted for a password, enter "0000".

Automatic reconnection

Once the headset and device are paired, they will automatically reconnect when

the wireless feature of your device is on and within range.

MONO / STEREO operation

Only one headset can be used for music playback or for making calls. This function (MONO) can be used with both earphones. To use this function, remove only one earphone from the charging box. If you want to switch to stereo mode, you can also remove the second earphone at any time. Conversely, if you want to switch to mono mode, put a headset in the charging box at any time.

Multifunction buttons

Play/Pause: Single click – Left or right earbud
Reply/end calls: Double click - Left or right earbud
Refuse calls: Long press – Left or right

earbud

Previous track: Double click – Left earbud
Next track: Double click – Right earbud
Volume -: Long press – Left earbud
Volume +: Long press – Right earbud
Volume assistant: Triple click – Left or right earbud
ANC/Trasparecy mode: Quadruple click - Left or right earbud

Automatic shutdown

1. If connected to a device, after disconnecting the connection, the headset will automatically turn off after 5 minutes.
2. If you don't connect the device when the green light flashes, the headset will automatically shut down in 5 minutes.

Maintenance

1. Do not use abrasive solvents to clean the product;
2. Do not attack the product with any kind of sharp object as it may scratch or

right earphones is lost, put both earphones back inside the charging box, close it and wait a few seconds before reopening it. The earphones will automatically reconnect to each other. If the process just described does not work, disconnect the earphones from your device, wait a few minutes, then reconnect them (the earphones must be placed inside the charging box). For both procedures, it is necessary that the earphones inside the charging box are charging, so make sure that the charging box has a sufficient charge level to ensure the charging of the earphones.

Maintenance

1. Do not use abrasive solvents to clean the product;
2. Do not attack the product with any kind of sharp object as it may scratch or

damage the product;
3. Keep the product away from high temperatures, dust and humidity.

Specifications

- Wireless version: 5.3
- Box charging time: 1.5 hours
- Earphones charging time: 1 hour
- Earphone battery type: Li-polymer Battery 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Box battery: Li-polymer Battery 3.7V / 280mAh (1,11Wh)
- Microphone sensitivity: -42±3dB
- Frequency response: 20Hz - 20kHz
- Rated power: 3mW
- Maximum power: 5mW
- Operating range: 10 meters
- Talk time: 3 hours
- Play time: 5 hours
- Standby time: 50 hours
- Box dimensions: 61×45×22 mm

Pairing between left and right earphones

If the connection between the left and

- Temperature of use: 0 ° - 40 ° C
- Charging box weight: 54g
- Maximum radiated power: <20mW
- Frequency range: 2,402GHz-2,480GHz



CUSTOMER'S INFORMATION FOR RIGHT WASTE OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)

This marking on the product or its packaging means that the product at the end of its life, including the unremovable battery, must be separated from other types of waste to recycle it responsibly. Safely's use of this product is guaranteed from the respect of this instructions manual, keep it and carefully use it for all life of the product. The product doesn't need any kind of technical maintenance,

NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside the product is integrated and not replaceable. Don not try to remove 8 Lithium-ion/li-ion/polymer battery included in inside the product because can produce overheat's danger, burning and injury. The battery must be removed only by qualified professional technicians, that are able to remove it without any kind of danger and to recycle it in the respect of the law. Users should give free end of life product into the local separate collection centers or to the retailer, in reason of one to one, or free if the product size is bigger than 25 cm. Adequated waste disposal permit to award the product to recycling, treatment with ecofriendly compatible disposal conduce to prevent possible harm to the environment or human health and promote the reuse and/or product materials



This product complies with RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. The Product has the CE mark and is therefore compliant with the safety standards established by the European Union.

For info and contact, please write to: contact@esprinet.com

DECLARATION OF CONFORMITY

Esprinet SpA declares that the product complies with the 2014/53 / EU directive. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the

following Internet address: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Celly® is a trademark owned by Esprinet S.p.A. All brands are registered trademarks of their respective owners. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy Made in China. www.celly.com



IT

Manuale dell'utente
AURICOLARI WIRELESS
Modello: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Leggere questo manuale dell'utente e in particolare le note sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale dell'utente per riferimenti futuri e includerlo quando si passa il prodotto a terze parti.

Esprinet S.p.A. non sarà in alcun modo responsabile per lesioni o danni causati a persone o proprietà derivanti dall'uso improprio del prodotto.

Avvertenze

Evitare di ascoltare a volumi estremi, soprattutto per lunghi periodi di tempo

durante l'utilizzo del prodotto.

Se si utilizza il prodotto a un volume eccessivamente alto, si potrebbe danneggiare permanentemente l'udito. Ascoltare a un volume moderato. I segnali audio, gli avvisi e i rumori ambientali potrebbero suonare diversi quando si indossa il prodotto. Prestare attenzione a come questi segnali differiscono per quanto riguarda il suono, in modo da essere in grado di riconoscerli nelle situazioni corrispondenti. Non utilizzare il prodotto mentre si guida veicoli a motore, si va in bicicletta, si utilizzano macchine o in altre situazioni in cui una consapevolezza ridotta dei rumori circostanti potrebbe rappresentare

un rischio per sé stessi o gli altri. Allo stesso tempo, osservare anche le normative e le disposizioni legali del paese in cui si utilizza il prodotto. Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, perforare o applicare una pressione elevata sul prodotto. Tenere il prodotto lontano da umidità, acqua o altri liquidi. Non conservare o esporre il prodotto a fonti di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore, come il cruscotto della vostra auto in estate. Non cercare di modificare, riparare o smontare il prodotto. Non utilizzare un prodotto danneggiato. Non utilizzare in alcun caso agenti di pulizia aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche per la pulizia poiché possono danneggiare l'involucro o compromettere la funzionalità del

prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. All'interno del prodotto non ci sono parti riparabili. Non aprirlo/smontarlo mai. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità di utilizzare prodotti elettrici senza supervisione. Assicurarsi che i bambini non giochino con la pellicola di plastica. Potrebbero ingerirla durante il gioco e soffocare. Assicurarsi che i bambini non rimuovano parti piccole dal prodotto e giochino con esse.

Ricaricare

Quando si utilizza per la prima volta, caricare la batteria alla capacità massima. Per ricaricare, collegare il cavo di ricarica alla porta di ricarica del prodotto. Una luce rossa posizionata

all'esterno del box di ricarica inizierà a lampeggiare, indicando la progressiva ricarica del prodotto. Quando tutte le luci smetteranno di lampeggiare, la ricarica sarà completata.

Riconnessione automatica

Gli auricolari, una volta estratti dalla custodia, si accenderanno automaticamente e sull'auricolare sinistro inizierà a lampeggiare una luce verde. Gli auricolari devono essere collegati al dispositivo entro 5 minuti altrimenti entreranno in modalità di risparmio energetico. Per attivare nuovamente la modalità di associazione è sufficiente inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, chiuderla ed attendere qualche secondo prima di riaprirla, seguendo nuovamente la procedura sopra descritta. A questo punto attiva la funzione wireless sul dispositivo,

passare alla modalità stereo, puoi anche rimuovere il secondo auricolare in qualsiasi momento. Al contrario, se desideri passare alla modalità mono, inserisci in qualsiasi momento le cuffie nella scatola di ricarica.

Pulsanti multifunzione

Riproduci/Pausa: clic singolo: auricolare sinistro o destro
Rispondi/termina le chiamate: doppio clic: auricolare sinistro o destro
Rifiutare le chiamate: pressione prolungata: auricolare sinistro o destro

Funzionamento MONO/STEREO

È possibile utilizzare solo un auricolare per la riproduzione musicale o per effettuare chiamate. Questa funzione (MONO) è utilizzabile con entrambi gli auricolari. Per utilizzare questa funzione, rimuovere un solo auricolare dalla scatola di ricarica. Se desideri

passare alla modalità stereo, puoi anche rimuovere il secondo auricolare in qualsiasi momento. Al contrario, se desideri passare alla modalità mono, inserisci in qualsiasi momento le cuffie nella scatola di ricarica.

Manutenzione

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;
2. Non attaccare il prodotto con alcun tipo di oggetto appuntito poiché potrebbe graffiare o danneggiare il

produttore; 3. Tenere il prodotto lontano da temperature elevate, polvere e umidità.

Specifiche

- Versione senza fili: 5.3
- Tempo di ricarica della scatola: 1,5 ore
- Tempo di ricarica degli auricolari: 1 ora
- Tipo di batteria degli auricolari: batteria ai polimeri di litio 3,7 V / 30 mAh (0,148 Wh)
- Batteria box: batteria ai polimeri di litio 3,7 V / 280 mAh (1,11 Wh)
- Sensibilità del microfono: -42±3dB
- Risposta in frequenza: 20Hz - 20kHz
- Potenza nominale: 3 mW
- Potenza massima: 5 mW
- Raggio d'azione: 10 metri
- Tempo di conversazione: 3 ore
- Tempo di gioco: 5 ore
- Tempo di attesa: 50 ore

auricolare destro
Assistente volume: triplo clic: auricolare sinistro o destro
Modalità ANC/Trasparenza: clic quadruplo: auricolare sinistro o destro
Spegnimento automatico

Informazioni per il corretto smaltimento di questo prodotto

Questo marchio sul prodotto o sulla sua confezione significa che il prodotto, alla fine della sua vita, compresa la batteria non removibile, deve essere separato da altri tipi di rifiuti per riciclarlo in modo responsabile. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto del presente manuale di

utilizzo. Il prodotto non ha bisogno di alcun tipo di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria all'interno del prodotto è integrata e non sostituibile. Non provare a rimuovere la batteria agli ioni di litio/li-ion/polimero inclusa nel prodotto perché può provocare rischi di surriscaldamento, incendio e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da tecnici qualificati, in grado di rimuoverla senza alcun pericolo e di riciclarla nel rispetto della legge. Gli utenti dovrebbero consegnare il prodotto fuori uso gratuitamente nei centri locali di raccolta separata o al rivenditore, in rapporto uno a uno o gratuitamente se le dimensioni del prodotto superano i 25 cm. Un adeguato smaltimento dei rifiuti consente di riciclare il prodotto,

trattarlo con condotte di smaltimento compatibili con l'ambiente per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana e promuovere il riutilizzo e/o il riciclaggio dei materiali del prodotto. Lo smaltimento non autorizzato di prodotti elettronici, celle e batterie da parte di utenti domestici comporta sanzioni previste dalla legislazione in vigore.

Dichiarazione di conformità

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Per info e contatti scrivere a: contact@esprinet.com

Celly®

È un marchio di proprietà di Esprinet S.p.A. Tutti i marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia Prodotto in Cina. www.celly.com

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Il prodotto ha il marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione Europea.

Dichiarazione di conformità

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Per info e contatti scrivere a: contact@esprinet.com

Celly®

È un marchio di proprietà di Esprinet S.p.A. Tutti i marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia Prodotto in Cina. www.celly.com

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Il prodotto ha il marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione Europea.

Dichiarazione di conformità

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Per info e contatti scrivere a: contact@esprinet.com

Celly®

È un marchio di proprietà di Esprinet S.p.A. Tutti i marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia Prodotto in Cina. www.celly.com

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Il prodotto ha il marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione Europea.

Dichiarazione di conformità

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>



ES

Manual del usuario
AURICULARES INALÁMBRICOS
Modelo: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Lea este manual del usuario y, en particular, las notas de seguridad antes de usar el producto. Guarde el manual del usuario para futuras referencias e inclúyalo al pasar el producto a terceros. Esprinet S.p.A. no será responsable de ninguna manera por lesiones o daños causados a personas o propiedades derivados del mal uso del producto.

Advertencias
Evite escuchar a volúmenes extremos, especialmente durante períodos prolongados de uso del producto.

las regulaciones y disposiciones legales del país donde use el producto. Para evitar malfuncionamientos o daños al producto, evite caídas accidentales, no aplaste, perforo o aplique una alta presión sobre el producto.

Mantenga el producto alejado de la humedad, agua u otros líquidos. No lo almacene ni exponga el producto a fuentes de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor, como el tablero de su automóvil en verano. No intente modificar, reparar o desmontar el producto.

No utilice en ningún caso agentes de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para limpiar, ya que pueden dañar la carcasa o afectar la funcionalidad del producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No

hay piezas reparables dentro del producto. Nunca lo abra/desmonte. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que los niños o personas con discapacidades usen productos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con el plástico de embalaje. Podrían tragarlo mientras juegan y asfixiarse.

Asegúrese de que los niños no quiten piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

Recargar
Cuando lo use por primera vez, cargue la batería a su capacidad máxima. Para recargar, conecte el cable de carga al puerto de carga del producto. Una luz roja situada fuera de la caja de carga comenzará a parpadear, indicando la carga progresiva del producto. Cuando todas

las luces dejen de parpadear, se completará la carga.

Emparejamiento
Los auriculares, una vez retirados del estuche, se encenderán automáticamente y una luz verde comenzará a parpadear en el auricular izquierdo. Los auriculares deben conectarse al dispositivo en un plazo de 5 minutos o entrarán en modo de ahorro de energía. Para activar nuevamente el modo de emparejamiento, simplemente coloque los auriculares en el estuche de carga, ciérrelo y espere unos segundos antes de volver a abrirlo, siguiendo nuevamente el procedimiento anterior. En este punto active la función inalámbrica en el dispositivo, busque HARMONY, selecciónelo una vez identificado y conéctelo. Escuchará el sonido "CONECTADO" cuando se complete el emparejamiento. Si se le solicita una

contraseña, ingrese "0000".

Reconexión automática
Una vez que los auriculares y el dispositivo estén emparejados, se volverán a conectar automáticamente cuando la función inalámbrica de su dispositivo esté activada y dentro del alcance.

Funcionamiento MONO/ESTÉREO
Sólo se puede utilizar un auricular para reproducir música o realizar llamadas. Esta función (MONO) se puede utilizar con ambos auriculares. Para utilizar esta función, retire solo un auricular de la caja de carga. Si desea cambiar al modo estéreo, también puede quitarse el segundo auricular en cualquier momento. Por el contrario, si desea cambiar al modo mono, coloque los auriculares en la caja de carga en cualquier momento.

Botones multifunción
Reproducir/Pausar: un solo clic: auricular izquierdo o derecho
Responder/finalizar llamadas: doble clic: auricular izquierdo o derecho
Rechazar llamadas: Pulsación larga – Auricular izquierdo o derecho
Pista anterior: Doble clic – Auricular izquierdo

Siguiente pista: Doble clic – Auricular derecho
Volumen -: Pulsación larga – Auricular izquierdo
Volumen +: Pulsación larga – Auricular derecho
Asistente de volumen: Triple clic – Auricular izquierdo o derecho
Modo ANC/Trasparecy: cuádruple clic: auricular izquierdo o derecho

Apagado automático

1. Si está conectado a un dispositivo, después de desconectar la conexión, el auricular se apagará automáticamente después de 5 minutos.
2. Si no conecta el dispositivo cuando la luz verde parpadea, los auriculares se apagará automáticamente en 5 minutos.

Emparejamiento entre auriculares izquierdo y derecho
Si se pierde la conexión entre los auriculares izquierdo y derecho, vuelva a colocar ambos auriculares dentro de la caja de carga, ciérrela y espere unos segundos antes de volver a abrirla. Los auriculares se volverán a conectar automáticamente entre sí. Si el proceso que acabamos de describir no funciona, desconecte los auriculares de su dispositivo, espere unos minutos y luego

vuelva a conectarlos (los auriculares deben colocarse dentro de la caja de carga). Para ambos procedimientos, es necesario que los auriculares dentro de la caja de carga se estén cargando, así que asegúrese de que la caja de carga tenga un nivel de carga suficiente para garantizar la carga de los auriculares.

Mantenimiento
1. No utilice disolventes abrasivos para limpiar el producto;
2. No ataque el producto con ningún tipo de objeto punzante ya que puede rayar o dañar el producto;
3. Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, polvo y humedad.

Especificaciones
- Versión inalámbrica: 5.3
- Tiempo de carga de la caja: 1,5 horas

- Tiempo de carga de los auriculares: 1 hora
- Tipo de batería del auricular: Batería de polímero de litio 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Batería de la caja: Batería de polímero de litio 3,7V / 280mAh (1,11Wh)
- Sensibilidad del micrófono: -42±3dB
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz - 20 kHz
- Potencia nominal: 3mW
- Potencia máxima: 5mW
- Rango de operación: 10 metros
- Tiempo de conversación: 3 horas
- Tiempo de juego: 5 horas
- Tiempo en espera: 50 horas
- Dimensiones caja: 61×45×22 mm
- Temperatura de uso: 0° - 40°C
- Peso de la caja de carga: 54 g
- Potencia máxima radiada: <20mW
- Rango de frecuencia: 2.402GHz-2.480GHz



INFORMACIÓN PARA EL CORRECTO DESHECHO DE ESTE PRODUCTO (Directiva 2013/56/UE)

Esta marca en el producto o su embalaje significa que al final de su vida útil, incluida la batería no removible, el producto debe separarse de otros tipos de residuos para reciclarlo de manera responsable. El uso seguro de este producto está garantizado mediante el respeto de este manual de instrucciones, guárdelo y úselo cuidadosamente durante toda la vida del producto. El producto no requiere ningún tipo de mantenimiento técnico, NUNCA LO DESMONTTE. La batería dentro del producto está integrada y no se puede reemplazar. No intente retirar la

batería de iones de litio/li-ion/polímero incluida en el interior del producto, ya que puede producir peligro de sobrecalentamiento, incendio y lesiones. La batería solo debe ser retirada por técnicos calificados, que puedan retirarla sin ningún peligro y reciclarla cumpliendo la ley. Los usuarios deben entregar el producto fuera de uso de forma gratuita en los centros locales de recogida separada o al minorista, en relación uno a uno o de forma gratuita si el tamaño del producto es mayor a 25 cm. Un adecuado desecho de los residuos permite reciclar el producto, tratarlo con conductas de desecho respetuosas con el medio ambiente para prevenir posibles daños al entorno o la salud humana y promover la reutilización y/o el reciclaje de los materiales del producto. El desecho no autorizado de productos electrónicos, celdas



Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). El producto lleva la marca CE y, por lo tanto, cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Esprinet SpA declara que el producto cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

y baterías por parte de usuarios domésticos conlleva sanciones previstas por la legislación vigente.

Celly® es una marca comercial propiedad de Esprinet S.p.A. Todas las marcas comerciales son marcas registradas de sus respectivos propietarios. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia. Fabricado en China. www.celly.com

Para información y contacto, por favor escriba a: contact@esprinet.com



Esprinet S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht werden.

Warnungen

Vermeiden Sie das Hören bei extremen Lautstärken, insbesondere bei längerem Gebrauch des Produkts.

Wenn Sie das Produkt bei übermäßig hoher Lautstärke verwenden, könnten Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Hören Sie mit einer moderaten

Lautstärke. Audio-Warnungen, Alarme und Umgebungsgeräusche können sich anders anhören, wenn Sie das Produkt tragen. Achten Sie darauf, wie sich diese Signale in Bezug auf ihren Klang unterscheiden, damit Sie die Signale in entsprechenden Situationen erkennen können. Verwenden Sie das Produkt nicht während der Fahrt von Kraftfahrzeugen, beim Radfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen eine eingeschränkte Wahrnehmung von Geräuschen in Ihrer Umgebung ein Risiko für Sie oder andere darstellen könnte. Gleichzeitig beachten Sie auch die rechtlichen Bestimmungen und Vorschriften des Landes, in dem Sie das

Produkt verwenden. Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, vermeiden Sie unbeabsichtigte Stürze, zerdrücken Sie es nicht, durchstechen Sie es nicht oder üben Sie einen hohen Druck auf das Produkt aus. Bewahren Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten auf. Lagern oder setzen Sie das Produkt nicht direkter Hitze, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen wie dem Armaturenbrett Ihres Autos im Sommer aus. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen.

Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen zur Reinigung, da sie das Gehäuse beschädigen

oder die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen können. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Es sind keine reparierbaren Teile im Inneren des Produkts vorhanden. Öffnen/Schrauben Sie es niemals auf. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen mit Behinderungen, elektrische Produkte ohne Aufsicht zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Plastikverpackung spielen. Sie könnten es beim Spielen verschlucken und ersticken. Stellen Sie sicher, dass Kinder keine kleinen Teile vom Produkt entfernen und damit spielen.

Neu laden
Laden Sie den Akku bei der ersten Verwendung auf die maximale Kapazität

auf. Zum Aufladen stecken Sie das Ladekabel in den Ladeanschluss des Produkts. Ein rotes Licht außerhalb der Ladebox beginnt zu blinken und zeigt damit den fortschreitenden Ladevorgang des Produkts an. Wenn alle Lichter aufhören zu blinken, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Sobald die Ohrhörer aus der Hülle genommen werden, schalten sie sich automatisch ein und am linken Ohrhörer beginnt ein grünes Licht zu blinken. Die Ohrhörer müssen innerhalb von 5 Minuten mit dem Gerät verbunden werden, sonst wechseln sie in den Energiesparmodus. Um den Pairing-Modus erneut zu aktivieren, legen Sie einfach die Ohrhörer in das Ladeetui, schließen Sie es und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie es erneut öffnen. Befolgen Sie

dazu erneut die oben beschriebene Vorgehensweise. Aktivieren Sie nun die Wireless-Funktion auf dem Gerät, suchen Sie nach HARMONY, wählen Sie es nach der Identifizierung aus und verbinden Sie es. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, hören Sie den Ton „**VERBUNDEN**“. Wenn Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.

Automatische Wiederverbindung
Sobald das Headset und das Gerät gekoppelt sind, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt, wenn die Wireless-Funktion Ihres Geräts aktiviert und in Reichweite ist.

MONO-/STEREO-Betrieb
Zur Musikwiedergabe oder zum Telefonieren kann nur ein Headset genutzt

werden. Diese Funktion (MONO) kann mit beiden Ohrhörern genutzt werden. Um diese Funktion zu nutzen, nehmen Sie nur einen Ohrhörer aus der Ladebox. Wenn Sie in den Stereomodus wechseln möchten, können Sie den zweiten Ohrhörer auch jederzeit entfernen. Wenn Sie umgekehrt in den Mono-Modus wechseln möchten, legen Sie jederzeit ein Headset in die Ladebox.

Multifunktionstasten
Wiedergabe/Pause: Einzelklick – Linker oder rechter Ohrhörer
Anrufe beantworten/beenden: Doppelklick – Linker oder rechter Ohrhörer
Anrufe ablehnen: Langes Drücken – Linker oder rechter Ohrhörer
Vorheriger Titel: Doppelklick – Linker Ohrhörer
Nächster Titel: Doppelklick – Rechter

Ohrhörer
Lautstärke -: Langes Drücken – Linker Ohrhörer
Lautstärke +: Langes Drücken – Rechter Ohrhörer
Lautstärkeassistent: Dreifachklick – linker oder rechter Ohrhörer
ANC/Trasparency-Modus: Vierfachklick – linker oder rechter Ohrhörer

Automatische Abschaltung
1. Wenn eine Verbindung zu einem Gerät besteht, schaltet sich das Headset nach dem Trennen der Verbindung nach 5 Minuten automatisch aus.
2. Wenn Sie das Gerät nicht anschließen, während das grüne Licht blinkt, schaltet sich das Headset nach 5 Minuten automatisch ab.
Kopplung zwischen linkem und rechtem Ohrhörer


Wenn die Verbindung zwischen dem linken und dem rechten Ohrhörer verloren geht, legen Sie beide Ohrhörer wieder in die Ladebox, schließen Sie diese und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie sie wieder öffnen. Die Ohrhörer verbinden sich automatisch wieder miteinander. Wenn der gerade beschriebene Vorgang nicht funktioniert, trennen Sie die Ohrhörer von Ihrem Gerät, warten Sie einige Minuten und schließen Sie sie dann wieder an (die Ohrhörer müssen in die Ladebox gelegt werden). Für beide Verfahren ist es erforderlich, dass die Ohrhörer in der Ladebox aufgeladen werden. Stellen Sie daher sicher, dass die Ladebox über einen ausreichenden Ladezustand verfügt, um das Aufladen der Ohrhörer sicherzustellen.

Wartung
1. Verwenden Sie zum Reinigen

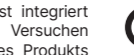
des Produkts keine scheuernden Lösungsmittel.
2. Greifen Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen an, da diese das Produkt zerkratzen oder beschädigen könnten.
3. Halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit fern.

Spezifikationen
- Drahtlose Version: 5.3
- Ladezeit der Box: 1,5 Stunden
- Ladezeit der Kopfhörer: 1 Stunde
- Kopfhörerbatterietyp: Li-Polymer-Akku 3,7 V / 30 mAh (0,148 Wh)
- Box-Akku: Li-Polymer-Akku 3,7 V / 280 mAh (1,11 Wh)
- Mikrofonempfindlichkeit: -42 ± 3 dB
- Frequenzgang: 20 Hz – 20 kHz
- Nennleistung: 3 mW

- Maximale Leistung: 5 mW
- Betriebsreichweite: 10 Meter
- Gesprächszeit: 3 Stunden
- Spielzeit: 5 Stunden
- Standby-Zeit: 50 Stunden
- Kastenabmessungen: 61×45×22 mm
- Einsatztemperatur: 0° - 40° C
- Gewicht der Ladebox: 54 g
- Maximale Strahlungsleistung: <20 mW
- Frequenzbereich: 2.402 GHz–2.480 GHz


INFORMATIONEN ZUR RICHTIGEN ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Richtlinie 2013/56/EU)
Diese Markierung auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer, einschließlich des fest verbauten Akkus, von anderen Arten von Abfall getrennt werden muss, um es verantwortungsbewusst zu recyceln. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird durch die Beachtung dieses Anleitungshandbuchs garantiert. Bewahren Sie es auf und verwenden Sie es sorgfältig während der gesamten Lebensdauer des Produkts. Das Produkt erfordert keine technische Wartung, NIE DEMONTIEREN. Die Batterie im Inneren des Produkts ist fest integriert und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, die im Inneren des Produkts enthaltene Lithium-Ionen/Li-Ion/Polymer-Batterie zu entfernen, da dies Gefahr von Überhitzung, Feuer und Verletzungen mit sich bringen kann. Die Batterie darf nur von qualifizierten Fachtechnikern entfernt werden, die sie gefahrlos entfernen

und unter Einhaltung der Gesetze recyceln können. Die Benutzer sollten das ausgediente Produkt kostenlos bei den örtlichen Sammelstellen oder beim Einzelhändler abgeben, eins zu eins oder kostenlos, wenn die Größe des Produkts größer als 25 cm ist. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von Elektronikprodukten, Zellen und Batterien durch Haushaltsbenutzer unterliegt Sanktionen gemäß geltender Gesetze.



Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Das Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und entspricht daher den Sicherheitsstandards der Europäischen Union.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Esprinet SpA erklärt, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Für Informationen und Kontakt schreiben Sie bitte an: contact@esprinet.com

Celly® ist eine Marke im Besitz von Esprinet S.p.A. Alle Marken sind eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien Hergestellt in China. www.celly.com



FR

Manuel de l'utilisateur
CASQUE AUDIO SANS FIL
Modèle : HARMONY
Rev00 - 07.2024



Lisez ce manuel de l'utilisateur et en particulier les notes de sécurité avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel de l'utilisateur pour référence ultérieure et incluez-le lors du transfert du produit à des tiers.

Esprinet S.p.A. ne sera en aucun cas tenu responsable des blessures ou des dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

Mises en garde
Évitez d'écouter à des volumes extrêm-

es, notamment pendant des périodes prolongées d'utilisation du produit.

Si vous utilisez le produit à un volume excessivement élevé, vous pourriez endommager définitivement votre audition. Écoutez à un volume modéré. Les avertissements audio, les alertes et les bruits ambiants peuvent sonner différemment lorsque vous portez le produit. Soyez conscient de la façon dont ces signaux diffèrent en termes de son afin de pouvoir les reconnaître dans des situations correspondantes. N'utilisez pas le produit lorsque vous conduisez des véhicules motorisés, faites du vélo, utilisez des machines ou dans d'autres situations où une conscience réduite des bruits

environnants pourrait représenter un risque pour vous ou pour autrui. En même temps, observez également les réglementations et dispositions légales du pays où vous utilisez le produit. Pour éviter les dysfonctionnements ou les dommages au produit, évitez les chutes accidentelles, ne l'écrasez pas, ne le percez pas et n'exercez pas une pression élevée sur le produit. Gardez le produit à l'écart de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. Ne le stockez pas ou ne l'exposez pas à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, aux radiateurs, aux poêles ou à d'autres sources de chaleur, comme le tableau de bord de votre voiture en été. N'essayez pas de modifier, de réparer ou de démonter le produit. N'utilisez pas un produit endommagé. N'utilisez en aucun cas des agents de nettoyage agressifs, de l'alcool ou d'au-

tres solutions chimiques pour le nettoyage, car ils peuvent endommager le boîtier ou affecter la fonctionnalité du produit. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur du produit. Ne l'ouvrez/démontez jamais. Gardez le produit hors de portée des enfants. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils pourraient l'avaler en jouant et s'étouffer. Assurez-vous que les enfants n'enlèvent pas de petites pièces du produit et ne jouent pas avec.

Recharger
Lors de la première utilisation, chargez la batterie à sa capacité maximale. Pour

recharger, branchez le câble de chargement sur le port de chargement du produit. Un voyant rouge positionné à l'extérieur du boîtier de charge se mettra à clignoter, indiquant la charge progressive du produit. Lorsque tous les voyants arrêtent de clignoter, la charge sera terminée.

Couplage
Les écouteurs, une fois retirés de l'étui, s'allumeront automatiquement et un voyant vert commencera à clignoter sur l'écouteur gauche. Les écouteurs doivent être connectés à l'appareil dans les 5 minutes, sinon ils passeront en mode d'économie d'énergie. Pour réactiver le mode appairage, placez simplement les écouteurs dans l'étui de chargement, fermez-le et attendez quelques secondes avant de le rouvrir, en suivant à nouveau la procédure ci-dessus. À ce stade,

activez la fonction sans fil sur l'appareil, recherchez HARMONY, sélectionnez-le une fois identifié et connectez-le. Vous entendrez le son « CONNECTÉ » une fois l'appairage terminé. Si vous êtes invité à saisir un mot de passe, entrez « 0000 ».

Reconnexion automatique
Une fois le casque et l'appareil couplés, ils se reconnecteront automatiquement lorsque la fonction sans fil de votre appareil sera activée et à portée.

Fonctionnement MONO / STÉRÉO
Un seul casque peut être utilisé pour écouter de la musique ou passer des appels. Cette fonction (MONO) peut être utilisée avec les deux écouteurs. Pour utiliser cette fonction, retirez un seul écouteur du boîtier de chargement. Si vous souhaitez passer en mode stéréo,

vous pouvez également retirer le deuxième écouteur à tout moment. À l'inverse, si vous souhaitez passer en mode mono, mettez à tout moment un casque dans le boîtier de chargement.

Boutons multifonctions
Lecture/Pause : un seul clic – Écouteur gauche ou droit

Répondre/terminer les appels : double-clic – Écouteur gauche ou droit
Refuser les appels : appui long – Écouteur gauche ou droit

Piste précédente : Double clic – Écouteur gauche
Piste suivante : Double-clic – Écouteur droit

Volume - : Appui long – Écouteur gauche
Volume + : Appui long – Écouteur droit
Assistant volume : Triple clic – Écouteur gauche ou droit

Mode ANC/Trasparecy : Quadruple clic – Écouteur gauche ou droit

Arrêt automatique

1. S'il est connecté à un appareil, après avoir déconnecté la connexion, le casque s'éteindra automatiquement après 5 minutes.

2. Si vous ne connectez pas l'appareil lorsque le voyant vert clignote, le casque s'éteindra automatiquement au bout de 5 minutes.

Appairage entre les écouteurs gauche et droit

Si la connexion entre les écouteurs gauche et droit est perdue, remettez les deux écouteurs dans le boîtier de chargement, fermez-le et attendez quelques secondes avant de le rouvrir. Les écouteurs se reconnecteront automatique-

ment les uns aux autres. Si le processus qui vient d'être décrit ne fonctionne pas, déconnectez les écouteurs de votre appareil, attendez quelques minutes, puis reconnectez-les (les écouteurs doivent être placés à l'intérieur du boîtier de chargement). Pour les deux procédures, il est nécessaire que les écouteurs à l'intérieur du boîtier de chargement soient en charge, assurez-vous donc que le boîtier de chargement a un niveau de charge suffisant pour assurer la charge des écouteurs.

Entretien

1. N'utilisez pas de solvants abrasifs pour nettoyer le produit ;
2. N'attaquez pas le produit avec un objet pointu, car cela pourrait le rayer ou l'endommager ;
3. Gardez le produit à l'écart des tem-

pératures élevées, de la poussière et de l'humidité.

Caractéristiques

- Version sans fil : 5.3
- Temps de chargement de la box : 1h30
- Temps de charge des écouteurs : 1 heure

- Type de batterie pour écouteurs : Batterie Li-polymère 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Batterie box : Batterie Li-polymère 3.7V / 280mAh (1,11Wh)
- Sensibilité du microphone : -42 ± 3 dB
- Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz
- Puissance nominale : 3 mW
- Puissance maximale : 5mW

- Portée de fonctionnement : 10 mètres
- Temps de conversation : 3 heures
- Temps de jeu : 5 heures
- Autonomie en veille : 50 heures

- Dimensions de la boîte : 61x45x22 mm
- Température d'utilisation : 0° - 40°C
- Poids du boîtier de chargement : 54g
- Puissance maximale rayonnée : <20mW
- Gamme de fréquences : 2,402 GHz- 2,480 GHz



INFORMATIONS POUR UNE ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT (Directive 2013/56/UE)

Cette marque sur le produit ou son emballage signifie que le produit, en fin de vie, y compris la batterie non amovible, doit être séparé des autres types de déchets pour être recyclé de manière responsable. L'utilisation sûre de ce produit est garantie en respectant ce manuel d'instructions, conservez-le et

utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite aucune maintenance technique, NE LE DÉMONTAGEZ JAMAIS. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie au lithium-ion/li-ion/polymère contenue à l'intérieur du produit, car cela pourrait entraîner un risque de surchauffe, d'incendie et de blessures. La batterie ne doit être retirée que par des techniciens qualifiés, capables de la retirer sans danger et de la recycler conformément à la loi. Les utilisateurs doivent remettre le produit hors d'usage gratuitement dans les centres de collecte séparés locaux ou chez le détaillant, dans un rapport de un à un, ou gratuitement si la taille du produit dépasse 25 cm. Une élimination adéquate des déchets permet de recycler le

produit, de le traiter avec des comportements d'élimination respectueux de l'environnement pour prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine et promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux du produit. L'élimination non autorisée de produits électroniques, de piles et de batteries par des utilisateurs domestiques entraîne des sanctions prévues par la législation en vigueur.



Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Le produit porte le marquage CE et est donc conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Esprinet SpA déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Pour informations et contact, merci d'écrire à : contact@esprinet.com

Celly® est une marque commerciale appartenant à Esprinet S.p.A. Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italie Fabriqué en Chine www.celly.com



Uživatelský manuál
BEZDRÁTOVÁ NÁHLAVNÍ SOUPRAVA
Model: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Před použitím tohoto výrobku si přečtěte tento uživatelský manuál a zejména bezpečnostní pokyny. Uchovejte si uživatelský manuál pro budoucí reference a předejte ho spolu s výrobkem třetím stranám.

Společnost Esprinet S.p.A. nenese žádnou odpovědnost za zranění nebo škody způsobené osobám nebo majetku v důsledku nesprávného použití výrobku.

Varování

Vyhnete se poslechu při extrémně vysokých hlasitostech, zejména po delší

dobu používání výrobku.

Používání výrobku při příliš vysoké hlasitosti může trvale poškodit sluch.

Poslouchejte při mírné hlasitosti. Zvuková varování, upozornění a okolní zvuky mohou znít jinak, když máte výrobek nasazen. Buďte si vědomi, jak se tyto signály liší zvukově, abyste je mohli rozpoznat v odpovídajících situacích. Nepoužívejte výrobek během řízení motorových vozidel, jízdy na kole, při obsluze strojů nebo v jiných situacích, kde snížená pozornost na zvuky v okolí může představovat riziko pro vás nebo pro ostatní. Současně dodržujte také právní předpisy a ustanovení země, ve které používáte výrobek. Abyste

předešli poruchám nebo poškození výrobku, vyhněte se náhodným pádům, nešlapejte na výrobek, neprořízněte ho ani nepoužívejte vysoký tlak.

Uchovávejte výrobek mimo vlhkost, vodu nebo jiné kapaliny. Neukládejte nebo nevystavujte výrobek žádným zdrojům tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamnům nebo jiným zdrojům tepla, jako je palubní deska vašeho auta v létě. Nezkoušejte výrobek upravovat, opravovat nebo rozebírat. Nepoužívejte poškozený výrobek.

V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické látky k čištění, neboť by mohly poškodit povrch nebo narušit funkčnost výrobku. Nezanášejte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Vnitřek výrobku neobsahuje servisovatelné díly. Nikdy jej neotevírejte nebo nerozkládejte.

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte, aby děti nebo osoby s postižením používaly elektrické výrobky bez dozoru. Dbejte na to, aby si děti nehrály s plastovým obalem, mohly by ho spolknout při hře a udusit se. Dbejte na to, aby si děti neodnímaly malé díly z výrobku a nehrály si s nimi.

Znovu načíst

Při prvním použití nabijte baterii na maximální kapacitu. Chcete-li dobít, zapojte nabíjecí kabel do nabíjecího portu produktu. Červená kontrolka umístěná vně nabíjecího boxu začne blikat, což indikuje progresivní nabíjení produktu. Když všechny kontrolky přestanou blikat, nabíjení bude dokončeno.

Automatické opětovné připojení
Jakmile jsou náhlavní souprava a zařízení spárovány, automaticky se znovu připojí, když je bezdrátová funkce vašeho

Automaticky zapnou a na levém sluchátku začne blikat zelené světlo. Sluchátka musí být připojena k zařízení do 5 minut, jinak přejdou do úsporného režimu. Chcete-li znovu aktivovat režim párování, jednoduše vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra, zavřete je a počkejte několik sekund, než je znovu otevřete, znovu postupujte podle výše uvedeného postupu. V tomto okamžiku aktivujte bezdrátovou funkci na zařízení, vyhledejte HARMONY, po identifikaci jej vyberte a připojte. Po dokončení párování uslyšíte zvuk „CONNECTED“. Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte „0000“.

zařízení zapnutá a v dosahu. Provoz MONO / STEREO
K přehrávání hudby nebo k telefonování lze použít pouze jeden headset. Tuto funkci (MONO) lze použít s oběma sluchátky. Chcete-li použít tuto funkci, vyjměte z nabíjecího boxu pouze jedno sluchátko. Pokud chcete přepnout do stereo režimu, můžete také kdykoli vyjmout druhé sluchátko. Naopak, pokud chcete přepnout do mono režimu, vložte headset do nabíjecího boxu kdykoli.

Multifunkční tlačítka

Přehrát/Pozastavit: Jedno kliknutí – levé nebo pravé sluchátko
Odpovědět/ukončit hovory: Dvojitě kliknutí – levé nebo pravé sluchátko
Odmítání hovorů: Dlouhé stisknutí – levé nebo pravé sluchátko

Předchozí skladba: Dvojitě kliknutí – Levé sluchátko

Další skladba: Dvojitě kliknutí – pravé sluchátko

Hlasitost -: Dlouhé stisknutí – Levé sluchátko

Hlasitost +: Dlouhé stisknutí – Pravé sluchátko

Asistent hlasitosti: Trojitě kliknutí – levé nebo pravé sluchátko

Režim ANC/Trasparecy: Čtyři kliknutí – levé nebo pravé sluchátko

Automatické vypnutí

1. Pokud je připojeno zařízení, po odpojení připojení se náhlavní souprava po 5 minutách automaticky vypne.

2. Pokud nepřipojíte zařízení, když bliká zelené světlo, náhlavní souprava se automaticky vypne za 5 minut.

Párování mezi levým a pravým sluchátkem

Pokud dojde ke ztrátě spojení mezi levým a pravým sluchátkem, vložte obě sluchátka zpět do nabíjecí krabice, zavřete ji a počkejte několik sekund, než ji znovu otevřete. Sluchátka se k sobě automaticky znovu připojí. Pokud právě popsaný proces nefunguje, odpojte sluchátka od zařízení, počkejte několik minut a poté je znovu připojte (sluchátka musí být umístěna v nabíjecí krabici). Pro oba postupy je nutné, aby se sluchátka uvnitř nabíjecího boxu nabíjela, proto se ujistěte, že nabíjecí box má dostatečnou úroveň nabití, aby bylo zajištěno nabíjení sluchátek.

Údržba

1. K čištění produktu nepoužívejte abrazivní rozpouštědla;

2. Neútočte na výrobek žádnými ostrými předměty, protože by mohly výrobek poškrábat nebo poškodit;

3. Chraňte výrobek před vysokými teplotami, prachem a vlhkostí.

Specifikace

- Bezdrátová verze: 5.3

- Doba nabíjení boxu: 1,5 hodiny

- Doba nabíjení sluchátek: 1 hodina

- Typ baterie sluchátek: Li-polymerová

baterie 3,7V / 30mAh (0,148Wh)

- Boxová baterie: Li-polymerová baterie 3,7V / 280mAh (1,11Wh)

- Citlivost mikrofonu: -42±3dB

- Frekvenční odezva: 20Hz - 20kHz

- Jmenovitý výkon: 3mW

- Maximální výkon: 5mW

- Provozní dosah: 10 metrů

- Doba hovoru: 3 hodiny

- Doba přehrávání: 5 hodin

- Pohotovostní doba: 50 hodin

- Rozměry krabice: 61×45×22 mm

- Teplota použití: 0 ° - 40 ° C

- Hmotnost nabíjecího boxu: 54 g

- Maximální vyzářený výkon: <20mW

- Frekvenční rozsah: 2,402 GHz-2,480 GHz



INFORMACE PRO ZÁKAZNÍKY O SPRÁVNÉM ODSTRAŇOVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU (Směrnice 2013/56/EU)

Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek na konci své životnosti, včetně neodnímatelné baterie, musí být oddělen od jiných typů odpadu a recyklován odpovědným způsobem. Bezpečné používání tohoto výrobku je zaručeno dodržováním

tohoto návodu k použití, uchovejte ho a používejte pečlivě po celou dobu životnosti výrobku. Výrobek nevyžaduje žádný druh technické údržby, NEROZKLÁDEJTE HO. Baterie uvnitř výrobku je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nekoušete odstraňovat lithium-ion / li-ion / polymerní baterii uvnitř výrobku, protože může dojít k nebezpečí přehřátí, požáru a zranění. Baterii mohou odstranit pouze kvalifikovaní technici, kteří ji mohou odstranit bez jakéhokoli nebezpečí a recyklovat v souladu se zákony. Uživatelé by měli výrobek po skončení jeho životnosti bezplatně odevzdat do místních sběrných středisek nebo prodejců, v poměru jedna k jedné, nebo zdarma, pokud je velikost výrobku větší než 25 cm. Řádné odstraňování odpadu umožní recyklaci výrobku, jeho zpracování ekologickými způsoby

odstraňování odpadu, což zabrání možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví a podpoří opětovné využití a/nebo recyklaci materiálů výrobku. Neoprávněné odstraňování elektronických výrobků, buněk a baterií domácími uživateli se trestá podle platných právních předpisů.



Tento výrobek splňuje směrnici RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. Výrobek je označen značkou CE a proto splňuje bezpečnostní normy stanovené Evropskou unií.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Esprinet SpA prohlašuje, že výrobek splňuje směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové

adrese: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Pro informace a kontakt pište na: contact@esprinet.com

Celly® je ochranná známka vlastněná společností Esprinet S.p.A. Všechny značky jsou registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itálie
Vyrobeno v Číně.
www.celly.com



SK

Manuál používateľa
HEADSET BEZDRÔTOVÝ
Model: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Pred použitím tohto produktu si prečítajte tento manuál a najmä bezpečnostné pokyny. Uchovejte si manuál pre budúce referencie a zahrňte ho, keď predávate produkt tretím stranám. Spoločnosť Esprinet S.p.A. nezodpovedá za akékoľvek zranenie alebo škodu spôsobenú osobám alebo majetku v dôsledku nesprávneho použitia produktu.

Varovania
Vyhňte sa počúvaniu pri extrémnych hlasitostiach, najmä po dlhú dobu pri

používaní produktu.
Ak používate produkt pri nadmerne hlasitosti, môže dôjsť k trvalému poškodeniu sluchu. Počúvajte pri miernom zvuku. Zvukové výstrahy, upozornenia a okolité zvuky môžu znieť inak pri nosení produktu. Buďte si vedomí, ako sa tieto signály líšia zvukovo, aby ste ich mohli rozpoznať v príslušných situáciách. Nepoužívajte produkt pri riadení motorových vozidiel, jazde na bicykli, pri obsluhu strojov alebo v iných situáciách, kde obmedzená vnímanie zvukov v okolí môže predstavovať riziko pre vás alebo ostatných. Súčasne dodržujte aj právne predpisy a ustanovenia krajiny, v ktorej používate produkt. Aby

ste predišli poruchám alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom, neprejazdu, prieniku alebo nadmernému tlaku na produkt. Držte produkt mimo vlhkosti, vody alebo iných tekutín. Nevystavujte produkt žiadnym zdrojom tepla, priamemu slnečnému svetlu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, napríklad palubnej doske vášho auta v lete. Neskúšajte produkt upravovať, opravovať alebo rozobrať. Nepoužívajte poškodený produkt.

V žiadnom prípade nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické látky na čistenie, pretože môžu poškodiť povrch alebo ovplyvniť funkčnosť produktu. Produkt neponárajte do vody alebo iných tekutín. Vnútri produktu nie sú žiadne servisovateľné časti. Nikdy ho neotvárajte ani ne-

rozoberajte. Držte produkt mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte, aby deti alebo osoby s postihnutím používali elektrické produkty bez dozoru. Dávajte pozor, aby si deti nehráli s plastovým obalom, mohli by ho počas hry prehltnúť a udusiť sa. Dávajte pozor, aby si deti neodoberali malé diely z produktu a nehrali sa s nimi.

Znovu načítať
Pri prvom použití nabite batériu na maximálnu kapacitu. Ak chcete nabíjať, zapojte nabíjací kábel do nabíjacieho portu produktu. Červené svetlo umiestnené mimo nabíjacej skrinky začne blikať, čo znamená progresívne nabíjanie produktu. Keď všetky kontrolky prestanú blikať, nabíjanie sa dokončí. **Párovanie**
Po vybratí z puzdra sa slúchadlá automaticky zapnú a na ľavom slúchadle

začne blikať zelené svetlo. Slúchadlá musia byť pripojené k zariadeniu do 5 minút, inak prejdú do úsporného režimu. Ak chcete znova aktivovať režim párovania, jednoducho vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, zatvorte ho a počkajte niekoľko sekúnd, kým ho znova otvoríte, pričom znova postupujte podľa vyššie uvedeného postupu. V tomto bode aktivujte bezdrôtovú funkciu na zariadení, vyhľadajte HARMONY, po identifikácii ho vyberte a pripojte. Po dokončení párovania budete počuť zvuk „CONNECTED“. Ak sa zobrazí výzva na zadanie hesla, zadajte „0000“.

Automatické opätovné pripojenie
Po spárovaní náhlavnej súpravy a zariadenia sa automaticky znova pripoja, keď je bezdrôtová funkcia vášho zariadenia zapnutá a v dosahu.

Prevádzka MONO / STEREO
Na prehrávanie hudby alebo na telefonovanie je možné použiť iba jeden headset. Túto funkciu (MONO) je možné použiť s oboma slúchadlami. Ak chcete použiť túto funkciu, vyberte z nabíjacej skrinky iba jedno slúchadlo. Ak chcete prepnúť do stereo režimu, môžete si kedykoľvek vybrať aj druhé slúchadlo. Naopak, ak chcete prepnúť do mono režimu, kedykoľvek vložte headset do nabíjacieho boxu.

Multifunkčné tlačidlá
Prehrať/Pozastaviť: Jedno kliknutie – ľavé alebo pravé slúchadlo
Odpovedať/ukončiť hovory: Dvojité kliknutie – ľavé alebo pravé slúchadlo
Odmietnutie hovorov: Dlhé stlačenie – ľavé alebo pravé slúchadlo

Predchádzajúca skladba: Dvojité kliknutie – Ľavé slúchadlo
Ďalšia skladba: Dvakrát kliknite – Pravé slúchadlo
Hlasitosť -: Dlhé stlačenie - Ľavé slúchadlo
Hlasitosť +: Dlhé stlačenie - Pravé slúchadlo
Asistent hlasitosti: Trojité kliknutie – ľavé alebo pravé slúchadlo
Režim ANC/Trasparency: Štvorité kliknutie – ľavé alebo pravé slúchadlo

Automatické vypnutie
1. Ak je slúchadlo pripojené k zariadeniu, po odpojení pripojenia sa po 5 minútach automaticky vypne.
2. Ak nepripojíte zariadenie, keď blika zelené svetlo, náhlavná súprava sa automaticky vypne o 5 minút.

Údržba
1. Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne rozpúšťadlá;

Párovanie medzi ľavým a pravým slúchadlom
Ak dôjde k strate spojenia medzi ľavým a pravým slúchadlom, vložte obe slúchadlá späť do nabíjacej skrinky, zatvorte ju a počkajte niekoľko sekúnd, kým ju znova otvoríte. Slúchadlá sa k sebe automaticky znova pripoja. Ak práve popísaný proces nefunguje, odpojte slúchadlá od zariadenia, počkajte niekoľko minút a potom ich znova pripojte (slúchadlá musia byť umiestnené v nabíjacej skrinke). Pre oba postupy je potrebné, aby sa slúchadlá vo vnútri nabíjacej skrinky nabíjali, preto sa uistite, že nabíjacia skrinka má dostatočnú úroveň nabitia, aby sa zabezpečilo nabíjanie slúchadiel.

2. Neútočte na výrobok žiadnymi ostrými predmetmi, pretože by mohli výrobok poškriabať alebo poškodiť;
3. Výrobok uchovávajte mimo dosahu vysokých teplôt, prachu a vlhkosti.

technické údaje
- Bezdrôtová verzia: 5.3
- Doba nabíjania boxu: 1,5 hodiny
- Doba nabíjania slúchadiel: 1 hodina
- Typ batérie slúchadiel: Li-polymérová batéria 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Skriňová batéria: Li-polymérová batéria 3,7V / 280mAh (1,11Wh)
- Citlivosť mikrofónu: -42±3dB
- Frekvenčná odozva: 20Hz - 20kHz
- Menovitý výkon: 3mW
- Maximálny výkon: 5mW
- Prevádzkový dosah: 10 metrov
- Doba hovoru: 3 hodiny
- Čas prehrávania: 5 hodín

- Pohotovostná doba: 50 hodín
- Rozmery krabičky: 61×45×22 mm
- Teplota použitia: 0 ° - 40 ° C
- Hmotnosť nabíjacieho boxu: 54 g
- Maximálny vyžiarený výkon: <20mW
- Frekvenčný rozsah: 2,402 GHz - 2,480 GHz



INFORMÁCIE PRE ZÁKAZNÍKA O SPRÁVNOM ODPADOVANÍ TOTOHO PRODUKTU (Smernica 2013/56/EÚ)
Toto označenie na produkte alebo jeho obale znamená, že produkt na konci svojej životnosti, vrátane neodnímateľnej batérie, musí byť oddelený od iných typov odpadov a recyklovaný zodpovedne. Bezpečné používanie tohto produktu je zaručené dodržiavaním tohto návodu

na použitie. Uchovávajte ho a používajte opatrne po celú dobu životnosti produktu. Produkt nevyžaduje žiadne druhy technickej údržby, NEROZOBRAZUJTE HO NIKDY. Batéria vo vnútri produktu je integrovaná a nie je možné ju vymeniť. Neskúšajte odstrániť batériu zvnútra produktu, pretože by mohlo dôjsť k prehriatiu, požiaru a zraneniam. Batériu smú odstrániť len kvalifikovaní technici, ktorí ju dokážu bezpečne odstrániť a recyklovať v súlade s právnymi predpismi. Používatelia by mali bezplatne odovzdať produkt po skončení životnosti na miestnych zberných odpaď alebo predajcovi, v pomere jeden ku jednému alebo bezplatne, ak veľkosť produktu presahuje 25 cm. Správne odstraňovanie odpadov umožňuje recykláciu produktu, jeho spracovanie ekologickými spôsobmi odstraňovania odpadov, čím

sa zabráni možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskému zdraviu a podporuje sa opätovné využitie a/alebo recyklácia materiálov produktu. Neoprávnené odstraňovanie elektronických výrobkov, buniek a batérií domácimi používateľmi podlieha trestom podľa platných právnych predpisov.



Tento produkt spĺňa smernicu RoHS 2011/65/EÚ-2015/863/EÚ. Produkt má označenie CE a je preto v súlade s bezpečnostnými normami stanovenými Európskou úniou. **DEKLARÁCIA O ZHODE**
Spoločnosť Esprinet SpA vyhlasuje, že produkt spĺňa smernicu 2014/53/EÚ. Úplný text deklarácie o zhode EÚ je k dispozícii na nasledovnej internetovej

adrese:
<https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Pre informácie a kontakt píšite na: contact@esprinet.com

Celly® je ochranná známka, ktorej vlastníkom je spoločnosť Esprinet S.p.A. Všetky značky sú registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Taliansko
Vyrobené v Číne. www.celly.com



GR

Εγχειρίδιο χρήστη
ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ
Μοντέλο: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και ιδιαίτερα τις σημειώσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήστη για μελλοντική αναφορά και περιλάβετε το όταν παραδίσετε το προϊόν σε τρίτους. Η Esprinet S.p.A. δεν φέρει καμία ευθύνη για τραυματισμούς ή ζημιές που προκλήθηκαν σε πρόσωπα ή περιουσία λόγω κατάχρησης του προϊόντος.

Προειδοποιήσεις
Αποφύγετε την ακρόαση σε ακραία επίπεδα έντασης, ιδιαίτερα για παρατεταμένα

Παράλληλα, τηρήστε επίσης τους νομικούς κανονισμούς και κανονισμούς της χώρας όπου χρησιμοποιείτε το προϊόν. Για να αποτρέψετε δυσλειτουργίες ή ζημιές στο προϊόν, αποφύγετε τυχαίες πτώσεις, μην το πιέζετε, μην το διατρυπάτε ή μην ασκείτε υψηλή πίεση σε αυτό. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Μην αποθηκεύετε ή εκθέτετε το προϊόν σε πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, θερμά καλοριφέρ, κουζίνες ή άλλες θερμικές πηγές, όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι. Να μην προσπαθείτε να τροποποιήσετε, επισκευάσετε ή αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν που έχει υποστεί ζημιά. Να μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά καθαριστικά, αλκοόλ ή άλλες χημικές ουσίες για τον καθαρισμό, καθώς μπορούν να βλάψουν την κατασκευή ή να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα του

προϊόντος. Να μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Δεν υπάρχουν επισκευάσιμα μέρη μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην το ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε. Να κρατάτε το προϊόν μακριά από τα παιδιά. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική συσκευασία. Μπορεί να το καταπιούν κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού και να πνιγούν. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά μέρη από το προϊόν και παίζουν με αυτά.

Γεμίζω πάλι
Όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, φορτίστε τη μπαταρία στη μέγιστη χωρητικότητα. Για επαναφόρτιση, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης του προϊόντος. Ένα κόκκινο φως που

βρίσκεται έξω από το κουτί φόρτισης θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας την προοδευτική φόρτιση του προϊόντος. Όταν όλα τα φώτα σταματήσουν να αναβοσβήνουν, η φόρτιση θα ολοκληρωθεί. Σύζευξη

Τα ακουστικά, αφού αφαιρεθούν από τη θήκη, θα ανάψουν αυτόματα και μια πράσινη λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει στο αριστερό ακουστικό. Τα ακουστικά πρέπει να συνδεθούν στη συσκευή μέσα σε 5 λεπτά διαφορετικά θα μεταβούν σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία σύζευξης, απλώς τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, κλείστε την και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν την ανοίξετε ξανά, ακολουθώντας ξανά την παραπάνω διαδικασία. Σε αυτό το σημείο ενεργοποιήστε την ασύρματη λειτουργία της συσκευής, αναζητήστε το HARMONY,

Λειτουργία MONO / STEREO
Μόνο ένα ακουστικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αναπαραγωγή μουσικής ή για πραγματοποίηση κλήσεων. Αυτή η λειτουργία (MONO) μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με τα δύο ακουστικά. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, αφαιρέστε μόνο ένα ακουστικό από το

κουτί φόρτισης. Εάν θέλετε να μεταβείτε σε στερεοφωνική λειτουργία, μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε το δεύτερο ακουστικό ανά πάσα στιγμή. Αντίστροφα, εάν θέλετε να μεταβείτε στη λειτουργία μονοφωνικής λειτουργίας, βάλτε ανά πάσα στιγμή ένα ακουστικό στο κουτί φόρτισης.

Αυτόματη επανασύνδεση
Μόλις γίνει σύζευξη του σετ μικροφώνου-ακουστικού και της συσκευής, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν η ασύρματη λειτουργία της συσκευής σας είναι ενεργοποιημένη και εντός εμβέλειας.

Κουμπιά πολλαπλών λειτουργιών
Αναπαραγωγή/Παύση: Ένα μόνο κλικ – Αριστερό ή δεξί ακουστικό
Απάντηση/τερματισμός κλήσεων: Διπλό κλικ – Αριστερό ή δεξί ακουστικό
Απόρριψη κλήσεων: Παρατεταμένο πάτημα – Αριστερό ή δεξί ακουστικό
Προηγούμενο κομμάτι: Διπλό κλικ – Αριστερό ακουστικό
Επόμενο κομμάτι: Διπλό κλικ – Δεξί ακουστικό

Ένταση +: Παρατεταμένο πάτημα – Δεξί ακουστικό
Βοηθός έντασης ήχου: Τριπλό κλικ – Αριστερό ή δεξί ακουστικό
Λειτουργία ANC/Trasparecy: Τετραπλό κλικ – Αριστερό ή δεξί ακουστικό

Αυτόματο κλείσιμο
1. Εάν είναι συνδεδεμένο σε συσκευή, μετά την αποσύνδεση, τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 5 λεπτά.
2. Εάν δεν συνδέσετε τη συσκευή όταν αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία, τα ακουστικά θα σβήσουν αυτόματα σε 5 λεπτά.

Συντήρηση
1. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά διαλυτικά για να καθαρίσετε το προϊόν.
2. Μην επιτίθεται στο προϊόν με οποιοδήποτε είδος αιχμηρού αντικειμένου, καθώς μπορεί

να γρατσουνίσει ή να καταστρέψει το προϊόν.
3. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, σκόνη και υγρασία.

Προδιαγραφές
- Ασύρματη έκδοση: 5.3
- Χρόνος φόρτισης κουτιού: 1,5 ώρα
- Χρόνος φόρτισης ακουστικών: 1 ώρα
- Τύπος μπαταρίας ακουστικών: Μπαταρία Li-polymer 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Μπαταρία κουτιού: Μπαταρία Li-polymer 3,7V / 280mAh (1,11Wh)
- Ευαισθησία μικροφώνου: -42±3dB
- Απόκριση συχνότητας: 20Hz - 20kHz
- Ονομαστική ισχύς: 3mW
- Μέγιστη ισχύς: 5mW
- Εύρος λειτουργίας: 10 μέτρα
- Χρόνος ομιλίας: 3 ώρες
- Χρόνος παιχνιδιού: 5 ώρες
- Χρόνος αναμονής: 50 ώρες

Κουμπιά πολλαπλών λειτουργιών
Αναπαραγωγή/Παύση: Ένα μόνο κλικ – Αριστερό ή δεξί ακουστικό
Απάντηση/τερματισμός κλήσεων: Διπλό κλικ – Αριστερό ή δεξί ακουστικό
Απόρριψη κλήσεων: Παρατεταμένο πάτημα – Αριστερό ή δεξί ακουστικό
Προηγούμενο κομμάτι: Διπλό κλικ – Αριστερό ακουστικό
Επόμενο κομμάτι: Διπλό κλικ – Δεξί ακουστικό

Ενταση +: Παρατεταμένο πάτημα – Δεξί ακουστικό
Βοηθός έντασης ήχου: Τριπλό κλικ – Αριστερό ή δεξί ακουστικό
Λειτουργία ANC/Trasparecy: Τετραπλό κλικ – Αριστερό ή δεξί ακουστικό



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56/EE)
Αυτή η σήμανση στο προϊόν ή τη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν στο τέλος της ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της αναλώσιμης μπαταρίας, πρέπει να χωριστεί από άλλες μορφές απορριμμάτων για να ανακυκλωθεί υπεύθυνα. Η ασφαλής χρήση αυτού του προϊόντος εξασφαλίζεται με την τήρηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, φυλάξτε το και χρησιμοποιήστε

το με προσοχή καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν απαιτεί καμία τεχνική συντήρηση, ΜΗΝ ΤΟ ΑΝΟΙΓΕΤΕ. Η μπαταρία μέσα στο προϊόν είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Μην προσπαθείτε να αφαιρέσετε τη μπαταρία λιθίου/li-ion/ πολυμερούς που περιλαμβάνεται στο εσωτερικό του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς που μπορούν να την αφαιρέσουν χωρίς κίνδυνο και να την ανακυκλώσουν σύμφωνα με τους νόμους. Οι χρήστες πρέπει να παραδίδουν το προϊόν που δεν χρησιμοποιείται πλέον δωρεάν σε τοπικούς πόντους ξεχωριστής συλλογής ή στον λιανοπώλη, με αναλογία ένα προς ένα ή δωρεάν εάν το μέγεθος του προϊόντος είναι μεγαλύτερο από 25 εκατοστά.

Η σωστή διάθεση των απορριμμάτων επιτρέπει την ανακύκλωση του προϊόντος, τη μεταχείρισή του με οικολογικά φιλικές μεθόδους διάθεσης για την πρόληψη πιθανών βλαβών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και για την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και/ή ανακύκλωσης των υλικών του προϊόντος. Η μη εξουσιοδοτημένη απόρριψη ηλεκτρονικών προϊόντων, κυττάρων και μπαταριών από τους νοικοκυριούχους υπόκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2011/65/EE-2015/863/EE (RoHS). Το προϊόν φέρει το σήμα CE και, επομένως, συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν καθοριστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το Celly® είναι εμπορικό σήμα της Esprinet S.p.A. Όλα τα εμπορικά σήματα είναι κατοχυρωμένα από τους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους. www.celly.com



Bu kullanıcı kılavuzunu ve özellikle güvenlik notlarını ürünü kullanmadan önce okuyun. Kullanıcı kılavuzunu gelecekte başvuru yapmak için saklayın ve ürünü üçüncü şahıslara devrederken içinde bırakın.

Esprinet S.p.A., ürünün yanlış kullanımı nedeniyle oluşan kişi veya mal zararlarından herhangi bir şekilde sorumlu tutulamaz.

Uyarılar

Ürünü özellikle uzun süreli kullanımlarda aşırı yüksek ses seviyelerinde

TR

Kullanıcı Kılavuzu
KABLOSUZ KULAKLIK
Model: HARMONY
Rev00 - 07.2024

dinlemekten kaçının.

Ürünü aşırı yüksek ses seviyelerinde kullanırsanız, işitmenizi kalıcı olarak zarar verebilirsiniz. Orta seviyede ses seviyesinde dinleyin. Ürünü kullanırken ses uyarıları, alarm ve çevresel sesler farklı bir şekilde duyulabilir. Bu sinyallerin ses açısından farklı olduğunun farkında olun, böylece ilgili durumlarda sinyalleri tanıyabilirsiniz. Araç kullanırken, bisiklete binerken, makineleri çalıştırırken veya çevrenizdeki seslerin farkında olmanın azaldığı diğer durumlarda ürünü kullanmayın, bu size veya başkalarına risk oluşturabilir. Aynı zamanda, ürünü kullandığınız ülkede yasal düzenlemelere ve hükümet düzenlemelerine de

uyun. Ürünün arızalanmasını veya zarar görmesini önlemek için kazara düşmelere karşı dikkatli olun, ürünü ezmeyin, delmeyin veya yüksek düzeyde basınç uygulamayın. Ürünü nem, su veya diğer sıvılardan uzak tutun. Ürünü ısı kaynaklarına, doğrudan güneş ışığına, radyatörlere, sobalara veya arabanızın yazın kontrol paneli gibi ısı kaynaklarına maruz bırakmayın. Ürünü değiştirmeye, tamir etmeye veya parçalara ayırmaya çalışmayın.

Hasar görmüş bir ürün kullanmayın. Kuaför temizlik maddeleri, alkol veya diğer kimyasal çözümlerle asla agresif temizlik maddeleri kullanmayın, çünkü bunlar ürünün dış yüzeyini hasar verebilir veya ürünün işlevselliğini bozabilir. Ürünü su veya diğer sıvılara batırmayın. Ürünün içinde servis edilebilir parçalar yoktur. Asla açıp/parçalamayın. Ürünü

çocukların erişemeyeceği yerde tutun. Çocuklara veya engelli kişilere elektrikli ürünleri gözetimsiz kullanma izni vermeyin. Çocukların plastik ambalajla oynamasına izin vermeyin. Oyun sırasında onu yutabilir ve boğulabilirler. Çocukların üründen küçük parçaları çıkarmasına ve onlarla oynamasına izin vermeyin.

Tekrar yükle

İlk kez kullanırken pili maksimum kapasiteye kadar şarj edin. Yeniden şarj etmek için şarj kablosunu ürünün şarj bağlantı noktasına takın. Şarj kutusunun dışına yerleştirilen kırmızı ışık, ürünün aşamalı olarak şarj edildiğini gösterecek şekilde yanıp sönmeye başlayacaktır. Tüm ışıkların yanıp sönmeye durduğunda şarj işlemi tamamlanacaktır. Eşleştirme

Kulaklıklar kutudan çıkarıldığında otomatik olarak açılacak ve sol kulaklıkta yeşil bir ışık yanıp sönmeye başlayacaktır. Kulaklıkların 5 dakika içinde cihaza bağlanması gerekmektedir, aksi takdirde güç tasarrufu moduna geçecektir. Eşleştirme modunu tekrar etkinleştirmek için, kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin, kapatın ve yukarıdaki prosedürü tekrar uygulayarak tekrar açmadan önce birkaç saniye bekleyin. Bu noktada cihazdaki kablosuz işlevini etkinleştirin, HARMONY'ü arayın, tanımlandıktan sonra seçin ve bağlayın. Eşleştirme tamamlandığında "CONNECTED" sesini duyacaksınız. Şifre istenirse "0000" girin.

Otomatik yeniden bağlanma

Kulaklık ve cihaz eşleştirildikten sonra, cihazınızın kablosuz özelliği açık ve kapsama alanı dahilinde olduğunda

otomatik olarak yeniden bağlanacaktır.

MONO / STEREO işlemi

Müzik çalmak veya arama yapmak için yalnızca bir kulaklık kullanılabilir. Bu işlev (MONO) her iki kulaklıkla da kullanılabilir. Bu işlevi kullanmak için şarj kutusundan yalnızca bir kulaklığı çıkarın. Stereo moda geçmek istiyorsanız ikinci kulaklığı da istediğiniz zaman çıkarabilirsiniz. Bunun tersine, mono moda geçmek istiyorsanız istediğiniz zaman kulaklığı şarj kutusuna koyun.

Çok işlevli düğmeler

Oynat/Duraklat: Tek tıklama – Sol veya sağ kulaklık

Aramaları yanıtlama/sonlandırma: Çift tıklama - Sol veya sağ kulaklık
Aramaları reddetme: Uzun basma – Sol veya sağ kulaklık

Önceki parça: Çift tıklama – Sol kulaklık
Sonraki parça: Çift tıklama – Sağ kulaklık
Ses seviyesi -: Uzun basış – Sol kulaklık
Ses seviyesi +: Uzun basış – Sağ kulaklık
Ses seviyesi asistanı: Üç tıklama – Sol veya sağ kulaklık
ANC/Trasparency modu: Dörtlü tıklama - Sol veya sağ kulaklık

Otomatik kapanma

1. Bir cihaza bağlıysanız, bağlantıyı kestikten sonra kulaklık 5 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.
2. Yeşil ışık yanıp söndüğünde cihazı bağlamazsanız kulaklık 5 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır.

Bakım

1. Ürünü temizlemek için aşındırıcı solventler kullanmayın;
2. Ürünü çizebileceği veya zarar verebileceği için ürüne herhangi bir keskin nesneyle saldırmayın;
3. Ürünü yüksek sıcaklıktan, tozdan ve nemden uzak tutun.

önce birkaç saniye bekleyin. Kulaklıklar otomatik olarak birbirine yeniden bağlanacaktır. Az önce açıklanan işlem işe yaramazsa, kulaklıkları cihazınızdan çıkarın, birkaç dakika bekleyin ve ardından yeniden bağlayın (kulaklıklar şarj kutusunun içine yerleştirilmelidir). Her iki işlem için de şarj kutusu içindeki kulaklıkların şarj olması gerekmektedir, bu nedenle şarj kutusunun, kulaklıkların şarj edilmesini sağlayacak yeterli şarj seviyesine sahip olduğundan emin olun.

Bakım

1. Ürünü temizlemek için aşındırıcı solventler kullanmayın;
2. Ürünü çizebileceği veya zarar verebileceği için ürüne herhangi bir keskin nesneyle saldırmayın;
3. Ürünü yüksek sıcaklıktan, tozdan ve nemden uzak tutun.

Özellikler

- Kablosuz sürüm: 5.3
- Kutu şarj süresi: 1,5 saat
- Kulaklık şarj süresi: 1 saat
- Kulaklık pil tipi: Li-polimer Pili 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Kutu pil: Li-polimer Pili 3,7V / 280mAh (1,11Wh)
- Mikrofon hassasiyeti: -42±3dB
- Frekans yanıtı: 20Hz - 20kHz
- Anma gücü: 3 mW
- Maksimum güç: 5mW
- Çalışma aralığı: 10 metre
- Konuşma süresi: 3 saat
- Çalma süresi: 5 saat
- Bekleme süresi: 50 saat
- Kutu boyutları: 61×45×22 mm
- Kullanım sıcaklığı: 0° - 40°C
- Şarj kutusu ağırlığı: 54g
- Maksimum yayılan güç: <20mW
- Frekans aralığı: 2,402GHz-2,480GHz



BU ÜRÜNÜN DOĞRU BİÇİMDE İMHA EDİLMESİNE İLİŞKİN BİLGİLER (Direktif 2013/56/EU)

Ürünün üzerindeki bu işaretleik veya ambalajı, ürünün ömrü sona erdiğinde, çıkarılabilir olmayan pil dahil olmak üzere, ürünün diğer atık türlerinden ayrılması gerektiğini ve sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesi gerektiğini gösterir. Bu ürünün güvenli kullanımı, bu talimatlara uyararak sağlanır, bunu saklayın ve ürünün tüm ömrü boyunca dikkatlice kullanın. Ürün teknik bakım gerektirmez, ASLA AYIRMA YAPMAYIN. Ürün içindeki pil entegre edilmiş ve değiştirilemez. İçerideki lityum-iyon/li-ion/polimer bataryayı çıkarmaya çalışmayın, çünkü aşırı ısınma, yanma ve yaralanma

tehlikesi oluşturabilir. Pil sadece yeterli eğitimi almış teknisyenler tarafından çıkarılmalı ve yasalara uygun şekilde geri dönüştürülmelidir. Kullanıcılar, kullanılmış ürünü ücretsiz olarak yerel ayrı toplama merkezlerine veya satıcıya, bir bir ilişki veya ürünün boyutu 25 cm'den büyükse ücretsiz olarak teslim etmelidir. Atık ürünün uygun bir şekilde bertaraf edilmesi, ürünün geri dönüşümünü, çevreye veya insan sağlığına zarar verebilecek olası zararları önlemeyi ve ürün malzemelerinin yeniden kullanımını ve/veya geri dönüşümünü teşvik etmeyi sağlar. Ev kullanıcılarının elektronik ürünlerin, hücrelerin ve pillerin yetkisiz atıklarını bertaraf etmesi yasal düzenlemelerle yaptırımlara tabidir.



Bu ürün, RoHS 2011/65/AB-2015/863/AB direktifine uygundur. Ürün, CE işareti taşımakta ve bu nedenle Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygun olarak üretilmektedir.

UYGUNLUK BEYANI

Esprinet SpA, ürünün 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunabilir: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Bilgi ve iletişim için lütfen şu adrese yazın: contact@esprinet.com

Celly® Esprinet S.p.A.'ya ait bir ticari markadır.

Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli

ticari markalarıdır.
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,
20871 Vimercate (MB) - İtalya
Çin'de üretilmiştir.
www.celly.com



يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج بخاصة الإشارات

الأمان، واحتفظ بدليل المستخدم للرجوع إليه في المستقبل

وتضمن تسليمه مع المنتج عند تحويله للأطراف الثالثة

مسؤولة بأي حالة عن الإصابة أو S.p.A. لا تكون شركة إسبرينيت

الضرر الذي قد يتسبب بسبب سوء استخدام المنتج

تحذيرات

تجنب الاستماع بأصوات مرتفعة للغاية، وخاصة لفترات طويلة

أثناء استخدام المنتج

إذا استخدمت المنتج بمستوى صوت عالٍ جدًا، فقد تؤدي ذلك

إلى تلف دائم للسمع. استمع بمستوى صوت معتدل. قد تبدو



لا تستخدم منتجًا تالفًا

لا تستخدم أي عوامل تنظيف عدوانية، الكحول أو محاليل

كيميائية أخرى للتنظيف حيث يمكن أن تلتف الجزء الخارجي أو

تؤثر حتى على وظائف المنتج. لا تغمس المنتج في الماء أو السوائل

الأخرى. لا توجد أجزاء قابلة للصيانة في المنتج. لا تفتحه / تفككه

أبدًا. احتفظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تسمح بأن

يستخدم الأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة المنتجات الكهربائية

بدون مراقبة. تأكد من أن الأطفال لا يلعبون بالغلاف البلاستيكي.

قد يتلعونه أثناء اللعب ويختنقون

تأكد من عدم إزالة الأجزاء الصغيرة من المنتج ولعب بها

عند الاستخدام لأول مرة، قم بشحن البطارية إلى أقصى سعة.

لإعادة الشحن، قم بتوصيل كابل الشحن بمنفذ شحن المنتج.

لتجنب الأعطال أو التلف في المنتج، تجنب السقوط العرضي، ولا

تسحقه أو تثقبه أو تضغط عليه بقوة عالية

احتفظ بالمنتج بعيدًا عن الرطوبة والماء والسوائل الأخرى.

لا تخزن المنتج أو تعرضه لأي مصدر حرارة، أشعة الشمس

المباشرة، المشعات، المواقد أو مصادر الحرارة الأخرى مثل لوحة

القيادة للسيارتك في الصيف. لا تحاول تعديل المنتج أو إصلاحه

أو تفكيكه

توصيل سماعات الأذن بالجهاز خلال 5 دقائق وإلا ستنقل إلى

وضع توفير الطاقة. لتنشيط وضع الاقتران مرة أخرى، ما عليك

سوى وضع سماعات الأذن في علبة الشحن، وإغلاقها والانتظار

بضع ثوانٍ قبل إعادة فتحها، باتباع الإجراء أعلاه مرة أخرى. عند

هذه النقطة، قم بتنشيط الوظيفة اللاسلكية على الجهاز، وابحث

ثم حدده بمجرد التعرف عليه وقم بتوصيله. HARMONY عن

سوف تسمع صوت "متصل" عند اكتمال الاقتران. إذا طُلب منك

"كلمة مرور، أدخل" 0000

إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد إقران سماعة الرأس والجهاز، سيتم إعادة الاتصال تلقائيًا

عندما تكون الميزة اللاسلكية بجهازك قيد التشغيل وداخل النطاق

تشغيل أحادي/ستيريو

يمكن استخدام سماعة رأس واحدة فقط لتشغيل الموسيقى أو

مع (MONO) لإجراء المكالمات. يمكن استخدام هذه الوظيفة

كلتا السماعتين. لاستخدام هذه الوظيفة، قم بإزالة سماعة أذن

واحدة فقط من صندوق الشحن. إذا كنت تريد التبديل إلى وضع

الاستريو، فيمكنك أيضًا إزالة سماعة الأذن الثانية في أي وقت.

وعلى العكس من ذلك، إذا كنت تريد التبديل إلى الوضع الأحادي،

فضع سماعة الرأس في صندوق الشحن في أي وقت

أزرار متعددة الوظائف

تشغيل/إيقاف مؤقت: نقرة واحدة - سماعة الأذن اليسرى

أو اليمنى

الرد/إنهاء المكالمات: انقر نقرًا مزدوجًا على سماعة الأذن اليسرى

أو اليمنى

رفض المكالمات: الضغط لفترة طويلة - سماعة الأذن اليسرى

أو اليمنى

المسار السابق: النقر المزدوج - سماعة الأذن اليسرى

المسار التالي: انقر نقرًا مزدوجًا - سماعة الأذن اليمنى

مستوى الصوت -: الضغط لفترة طويلة - سماعة الأذن اليسرى

مستوى الصوت +: الضغط لفترة طويلة - سماعة الأذن اليمنى

مساعد الصوت: النقر الثلاثي - سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى

الشفاف: نقرة رابعة - سماعة الأذن اليسرى أو ANC وضع

اليمنى

لا تستخدم المذيبات الكاشطة لتنظيف المنتج؛ 1.

لا تجاهم المنتج بأي نوع من الأدوات الحادة لأنها قد تخدش 2.

الإغلاق التلقائي

المنتج أو تلتفه؛

احفظ المنتج بعيدًا عن درجات الحرارة المرتفعة والغبار 3.

إذا لم تقم بتوصيل الجهاز عندما يومض الضوء الأخضر، فسيتم 2.

إيقاف تشغيل سماعة الرأس تلقائيًا خلال 5 دقائق

تحديد

النسخة اللاسلكية: 5.3 -

مدة شحن العلبة: 1.5 ساعة -

مدة شحن السماعات: ساعة واحدة -

نوع بطارية سماعة الأذن: بطارية ليثيوم بوليمر 3,7 فولت / 30 -

(مللي أمبير 0,148 وات في الساعة

بطارية الصندوق: بطارية ليثيوم بوليمر 3.7 فولت / 280 مللي -

(أمبير 1,11 وات في الساعة

حساسية الميكروفون: 42±3 ديسيبل -

استجابة التردد: 20 هرتز - 20 كيلو هرتز -

الطاقة المقدرة: 3 ميجاوات -

الطاقة القصوى: 5 ميجاوات -

نطاق التشغيل: 10 متر -

مدة التحدث: 3 ساعات -

مدة اللعب: 5 ساعات -

موجودة في داخل المنتج حيث يمكن أن تؤدي إلى خطر الاحتراق

والإصابة. يجب إزالة البطارية فقط من قبل فنيين مؤهلين قادرين

على إزالتها بأمان وإعادة تدويرها وفقًا للقوانين. يجب على

المستخدمين تسليم المنتج الغير قابل للاستخدام إلى مراكز جمع

النفايات المحلية أو للبائع بنسبة واحد إلى واحد أو مجانًا إذا كان

حجم المنتج أكبر من 25 سم. التخلص السليم من النفايات يتيح

إعادة تدوير المنتج، ومعالجته بأساليب متوافقة مع البيئة لمنع أي

ضرر محتمل للبيئة أو الصحة البشرية وتعزيز إعادة الاستخدام و/

أو إعادة تدوير مواد المنتج. يعاقب القانون الذي يحكم النفايات

الإلكترونية والخلوية والبطاريات التي يتخلص منها المستخدمون

المنزليون بالعقوبات النظامية المنصوص عليها

معلومات العميل للتخلص الصحيح من هذا المنتج (التوجيه

2013/56/الاتحاد الأوروبي

هذا العلامة على المنتج أو عبوته يعني أن المنتج في نهاية عمره

الإفراضي، بما في ذلك البطارية الا يمكن إزالتها، يجب أن يفصل

عن أنواع النفايات الأخرى لإعادة تدويره مسؤولية. يضمن

الاستخدام الآمن لهذا المنتج احترام دليل التعليمات هذا، احتفظ

به واستخدمه بعناية طوال فترة حياة المنتج. المنتج لا يتطلب

أي صيانة فنية، لا تفككه أبدًا. البطارية داخل المنتج مدمجة ولا

يمكن استبدالها. لا تحاول إزالة بطارية ليثيوم / لي-أيون / بوليمير

إعلان التوافق

أن المنتج يتوافق مع توجيه الاتحاد Esprinet SpA تعلن شركة

الأوروبي 2014/53/الاتحاد الأوروبي. نص الإعلان الكامل للتوافق

https:// مع الاتحاد الأوروبي متاح على العنوان الإلكتروني التالي

https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf

contact@ للحصول على المعلومات والاتصال، يرجى الكتابة إلى

esprinet.com

Esprinet S.p.A. هي علامة تجارية مملوكة لشركة Celly®

جميع العلامات التجارية مسجلة لأصحابها الخاصين

فيلا إنبرجي بارك 20، 20871 فيمركاتي (مقاطعة Esprinet S.p.A.

مونزا بريانزا) - إيطاليا

صنع في الصين

www.celly.com

يتوافق هذا المنتج مع الاتجاه الأوروبي 2011/65/الاتحاد

يحمل المنتج (RoHS) الأوروبي 2015/863-/الاتحاد الأوروبي

وبالتالي يتوافق مع المعايير الأمان المعتمدة من قبل CE علامة

الاتحاد الأوروبي





PT

Manual do Usuário
FONE DE OUVIDO SEM FIO
Modelo: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Leia este manual do usuário e, em particular, as notas de segurança antes de usar o produto. Guarde o manual do usuário para futuras referências e inclua-o ao passar o produto para terceiros.

A Esprinet S.p.A. não será de forma alguma responsável por ferimentos ou danos causados a pessoas ou propriedades decorrentes do uso indevido do produto.

Avisos

Evite ouvir em volumes extremos, especialmente por períodos prolongados de uso do produto.

também observe as regulamentações e disposições legais do país em que você está usando o produto. Para evitar mau funcionamento ou danos ao produto, evite quedas acidentais, não o esmague, não o perfure nem aplique pressão excessiva sobre o produto. Mantenha o produto afastado de umidade, água ou outros líquidos. Não o armazene ou o exponha a fontes de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como o painel de instrumentos do seu carro no verão. Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto. Não use um produto danificado.

Não utilize sob nenhuma circunstância agentes de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas para a limpeza, pois podem danificar o invólucro ou afetar a funcionalidade do produto. Não mergulhe o produto em água ou outros

líquidos. Não há peças reparáveis dentro do produto. Nunca o abra/desmonte. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiências utilizem produtos elétricos sem supervisão. Certifique-se de que as crianças não brinquem com o plástico da embalagem. Elas podem engolir enquanto brincam e sufocar. Certifique-se de que as crianças não removam peças pequenas do produto e brinquem com elas.

recarregar

Ao usar pela primeira vez, carregue a bateria até a capacidade máxima. Para recarregar, conecte o cabo de carregamento à porta de carregamento do produto. Uma luz vermelha posicionada fora da caixa de carregamento começará

a piscar, indicando o carregamento progressivo do produto. Quando todas as luzes pararem de piscar, o carregamento estará concluído.

Emparelhamento

Os fones de ouvido, uma vez removidos do estojo, ligarão automaticamente e uma luz verde começará a piscar no fone esquerdo. Os fones de ouvido devem ser conectados ao dispositivo dentro de 5 minutos ou entrarão no modo de economia de energia. Para ativar novamente o modo de emparelhamento, basta colocar os fones de ouvido no estojo de carregamento, fechá-lo e aguardar alguns segundos antes de reabri-lo, seguindo novamente o procedimento acima. Neste ponto ative a função wireless no dispositivo, procure HARMONY, selecione-o uma vez identificado e conecte-o. Você

ouvirá o som “CONNECTED” quando o emparelhamento for concluído. Se for solicitada uma senha, digite “0000”.

Reconexão automática

Assim que o fone de ouvido e o dispositivo estiverem emparelhados, eles se reconectarão automaticamente quando o recurso sem fio do seu dispositivo estiver ativado e dentro do alcance.

Operação MONO/ESTÉREO

Apenas um fone de ouvido pode ser usado para reprodução de música ou para fazer chamadas. Esta função (MONO) pode ser usada com ambos os fones de ouvido. Para usar esta função, remova apenas um fone de ouvido da caixa de carregamento. Se quiser mudar para o modo estéreo, você também pode remover o segundo fone de ouvido a qualquer momento.

Por outro lado, se quiser mudar para o modo mono, coloque um fone de ouvido na caixa de carregamento a qualquer momento.

Botões multifuncionais

Reproduzir/Pausar: clique único – fone de ouvido esquerdo ou direito
Responder/encerrar chamadas: clique duplo - fone de ouvido esquerdo ou direito
Recusar chamadas: toque longo – fone de ouvido esquerdo ou direito

Recarregar

Se a conexão entre os fones de ouvido esquerdo e direito for perdida, coloque ambos os fones de volta na caixa de carregamento, feche-a e aguarde alguns segundos antes de reabri-la. Os fones de ouvido se reconectarão automaticamente. Se o processo descrito não funcionar, desconecte os fones de ouvido do dispositivo, aguarde alguns minutos e reconecte-os (os fones de ouvido devem ser colocados dentro da caixa de carregamento). Para ambos os procedimentos é necessário que os fones de ouvido dentro da caixa de carregamento estejam carregando, portanto certifique-se de que a caixa de carregamento tenha nível de carga suficiente para garantir o carregamento dos fones de ouvido.

Assistente de volume: clique triplo – fone de ouvido esquerdo ou direito
Modo ANC/Trasparecy: clique quádruplo – fone de ouvido esquerdo ou direito

Desligamento automático

1. Se estiver conectado a um dispositivo, após desconectar a conexão, o fone de ouvido desligará automaticamente após 5 minutos.
2. Se você não conectar o dispositivo quando a luz verde piscar, o fone de ouvido será desligado automaticamente em 5 minutos.

Emparelhamento entre fones de ouvido esquerdo e direito

Se a conexão entre os fones de ouvido esquerdo e direito for perdida, coloque ambos os fones de volta na caixa de carregamento, feche-a e aguarde

alguns segundos antes de reabri-la. Os fones de ouvido se reconectarão automaticamente. Se o processo descrito não funcionar, desconecte os fones de ouvido do dispositivo, aguarde alguns minutos e reconecte-os (os fones de ouvido devem ser colocados dentro da caixa de carregamento). Para ambos os procedimentos é necessário que os fones de ouvido dentro da caixa de carregamento estejam carregando, portanto certifique-se de que a caixa de carregamento tenha nível de carga suficiente para garantir o carregamento dos fones de ouvido.

Manutenção

1. Não utilize solventes abrasivos para limpar o produto;
2. Não ataque o produto com nenhum tipo de objeto pontiagudo, pois pode riscar ou

danificar o produto;
3. Mantenha o produto longe de altas temperaturas, poeira e umidade.

Especificações

Versão sem fio: 5.3
Tempo de carregamento da caixa: 1,5 horas
Tempo de carregamento dos fones de ouvido: 1 hora
Tipo de bateria do fone de ouvido: bateria de polímero de lítio 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
Bateria da caixa: Bateria de polímero de lítio 3,7V / 280mAh (1,11Wh)
Sensibilidade do microfone: -42±3dB
Resposta de frequência: 20 Hz 20 kHz
- Potência nominal: 3mW
- Potência máxima: 5mW
- Alcance operacional: 10 metros
- Tempo de conversação: 3 horas



INFORMAÇÕES PARA A CORRETA ELIMINAÇÃO DESTES PRODUTOS (Diretiva 2013/56/EU)

Esta marca no produto ou em sua embalagem significa que o produto, no final de sua vida útil, incluindo a bateria fixa, deve ser separado de outros tipos de lixo para ser reciclado de forma

responsável. O uso seguro deste produto é garantido mediante o respeito deste manual de instruções, guarde-o e utilize-o cuidadosamente durante toda a vida útil do produto. O produto não requer nenhuma manutenção técnica, NUNCA O DESMONTE. A bateria dentro do produto é integrada e não pode ser substituída. Não tente remover a bateria de íon de lítio/li-ion/polímero contida no interior do produto, pois pode causar perigo de superaquecimento, incêndio e lesões. A bateria só deve ser removida por técnicos qualificados, que podem removê-la sem risco e reciclá-la em conformidade com a lei. Os usuários devem entregar o produto fora de uso gratuitamente nos centros locais de coleta separada ou ao revendedor, em relação um a um ou gratuitamente se o tamanho do produto for maior que 25 cm. Uma eliminação

CE

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). O produto possui a marca CE e, portanto, está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia.

adequada dos resíduos permite reciclar o produto, tratá-lo com condutas de eliminação amigas do ambiente para prevenir possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana e promover a reutilização e/ou reciclagem dos materiais do produto. A eliminação não autorizada de produtos eletrônicos, células e baterias por parte de usuários domésticos envolve sanções previstas na legislação vigente.



Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). O produto possui a marca CE e, portanto, está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Para informações e contato, escreva para: contact@esprinet.com

Celly® é uma marca registrada de propriedade da Esprinet S.p.A. Todas as marcas registradas são propriedade de seus respectivos proprietários. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália
Fabricado na China.
www.celly.com

A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Para informações e contato, escreva para: contact@esprinet.com

Celly® é uma marca registrada de propriedade da Esprinet S.p.A. Todas as marcas registradas são propriedade de seus respectivos proprietários. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália
Fabricado na China.
www.celly.com



ZESTAW SŁUCHAWKOWY BEZPRZEWODOWY
Model: HARMONY
Rev00 - 07.2024

PL



Przeczytaj tę instrukcję obsługi oraz w szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem produktu. Zachowaj instrukcję obsługi do celów przyszłego odniesienia oraz dołącz ją do produktu, jeśli przekazujesz go osobom trzecim.

Esprinet S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom lub mieniu wynikające z niewłaściwego użytkownika produktu.

Ostrzeżenia

Unikaj słuchania przy ekstremalnych poziomach głośności, zwłaszcza przez dłuższy czas podczas korzystania z produktu.

Używanie produktu przy zbyt wysokiej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Słuchaj przy umiarkowanej głośności. Ostrzeżenia dźwiękowe, alarmy i dźwięki otoczenia mogą brzmieć inaczej podczas noszenia produktu. Bądź świadomy różnic w brzmieniu tych sygnałów, abyś mógł rozpoznać je w odpowiednich sytuacjach. Nie używaj produktu podczas prowadzenia pojazdów silnikowych, jazdy na rowerze, obsługi maszyn ani w innych sytuacjach, w których ograniczona świadom-

ość odgłosów w twoim otoczeniu może stanowić ryzyko dla ciebie lub innych. Jednocześnie przestrzegaj również przepisów i regulacji prawnych kraju, w którym używasz produktu. Aby zapobiec awariom lub uszkodzeniu produktu, unikaj przypadkowego upadku, nie zgniataj, nie przebijaj ani nie stosuj nadmiernego nacisku na produkt.

Trzymaj produkt z dala od wilgoci, wody lub innych płynów. Nie przechowuj ani nie wystawiaj produktu na działanie źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, kaloryferów, pieców ani innych źródeł ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu latem. Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani rozbierać produktu.

Nie używaj w żadnym przypadku agresywnych środków czyszczących, alkoholu ani innych rozwiązań chemicznych do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę lub nawet pogorszyć funkcjonalność produktu. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach. Wewnątrz produktu nie ma elementów, które można naprawić. Nigdy nie otwieraj/rozbieraj go. Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci. Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niepełnosprawnym na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru. Upewnij się, że dzieci nie bawią się folią plastikową, którą mogą połknąć podczas zabawy i zadusić się.

Upewnij się, że dzieci nie usuwają z produktu żadnych małych elementów i nie bawią się nimi.

Przeładować
Przy pierwszym użyciu naładuj akumulator do maksymalnej pojemności. Aby naładować, podłącz kabel ładujący do

portu ładowania produktu. Czerwona lampka umieszczona na zewnątrz skrzynki ładującej zacznie migać, wskazując stopniowe ładowanie produktu. Ładowanie zostanie zakończone, gdy wszystkie kontrolki przestaną migać.

Łączenie w parę
Słuchawki po wyjęciu z etui włączają się automatycznie, a na lewej słuchawce zacznie migać zielona lampka. Słuchawki muszą być podłączone do urządzenia w ciągu 5 minut, w przeciwnym razie przejdą w tryb oszczędzania energii. Aby ponownie aktywować tryb parowania, wystarczy umieścić słuchawki w etui ładującym, zamknąć je i odczekać kilka sekund przed ponownym otwarciem, postępując ponownie zgodnie z powyższą procedurą. W tym momencie aktywuj funkcję bezprzewodową w urządzeniu, wyszukaj HARMONY, wybierz go po zi-

dentyfikowaniu i podłącz. Po zakończeniu parowania usłyszysz dźwięk „CONNECTED”. Jeśli pojawi się monit o hasło, wpisz „0000”.

Automatyczne ponowne połączenie
Po sparowaniu zestawu słuchawkowego i urządzenia zostaną one automatycznie ponownie połączone, gdy funkcja bezprzewodowa urządzenia będzie włączona i będzie w zasięgu.

Praca MONO/STEREO
Do odtwarzania muzyki lub wykonywania połączeń można używać tylko jednego zestawu słuchawkowego. Z tej funkcji (MONO) można korzystać w przypadku obu słuchawek. Aby skorzystać z tej funkcji, wyjmij tylko jedną słuchawkę ze stacji ładującej. Jeśli chcesz przejść do trybu stereo, możesz w każdej chwili zdjąć ta-

kie drugą słuchawkę. I odwrotnie, jeśli chcesz przełączyć się w tryb mono, w dowolnym momencie włóż zestaw słuchawkowy do etui ładującego.

Przyciski wielofunkcyjne
Odtwórz/Pauza: Pojedyncze kliknięcie – lewa lub prawa słuchawka
Odbieranie/kończenie połączeń: podwójne kliknięcie – lewa lub prawa słuchawka
Odrzucanie połączeń: Długie naciśnięcie – lewa lub prawa słuchawka
Poprzedni utwór: Kliknij dwukrotnie – lewa słuchawka
Następny utwór: Kliknij dwukrotnie – Prawa słuchawka
Głośność -: Długie naciśnięcie – Lewa słuchawka
Głośność +: Długie naciśnięcie – Prawa słuchawka

Asystent głośności: potrójne kliknięcie – lewa lub prawa słuchawka
Tryb ANC/Przejrzystość: Czterokrotne kliknięcie – lewa lub prawa słuchawka

Automatyczne wyłączenie
1. Jeśli jest podłączony do urządzenia, po rozłączeniu połączenia zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie po 5 minutach.
2. Jeśli nie podłączysz urządzenia, gdy zacznie migać zielone światło, zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie po 5 minutach.

Parowanie pomiędzy lewą i prawą słuchawką
Jeśli połączenie między lewą i prawą słuchawką zostanie utracone, włóż obie słuchawki z powrotem do etui ładującego, zamknij je i odczekaj kilka sekund przed

ponownym otwarciem. Słuchawki automatycznie ponownie się ze sobą łączą. Jeśli opisany proces nie zadziała, odłącz słuchawki od urządzenia, odczekaj kilka minut, a następnie podłącz je ponownie (słuchawki muszą być umieszczone w skrzynce ładującej). W przypadku obu procedur konieczne jest ładowanie słuchawek znajdujących się w etui z funkcją ładowania, dlatego należy upewnić się, że poziom naładowania etui z funkcją ładowania jest wystarczający, aby zapewnić ładowanie słuchawek.

Konserwacja
1. Do czyszczenia produktu nie używaj rozpuszczalników ściernych;
2. Nie atakuj produktu żadnymi ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowanie lub uszkodzenie produktu;

3. Trzymaj produkt z dala od wysokich temperatur, kurzu i wilgoci.

Dane techniczne
- Wersja bezprzewodowa: 5.3
- Czas ładowania skrzynki: 1,5 godziny
- Czas ładowania słuchawek: 1 godzina
- Typ baterii słuchawek: Bateria litowo-polimerowa 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Bateria pudełkowa: Bateria litowo-polimerowa 3,7 V / 280 mAh (1,11 Wh)
- Czułość mikrofonu: -42±3dB
- Pasma przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Moc znamionowa: 3mW
- Maksymalna moc: 5 mW
- Zasięg działania: 10 metrów
- Czas rozmów: 3 godziny
- Czas gry: 5 godzin
- Czas czuwania: 50 godzin
- Wymiary pudełka: 61×45×22 mm
- Temperatura stosowania: 0° - 40°C



INFORMACJE DLA KLIENTA DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UTYLIZACJI TEGO PRODUKTU (Dyrektywa 2013/56/UE)
Oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt po zakończeniu swojego cyklu życia, w tym niewymienna bateria, musi być oddzielony od innych rodzajów odpadów w celu odpowiedzialnego przetworzenia go w procesie recyklingu. Bezpieczne użytkowanie tego produktu jest zagrożone poprzez przestrzeganie tej

instrukcji obsługi, zachowaj ją i używaj starannie przez cały okres użytkowania produktu. Produkt nie wymaga żadnych działań konserwacyjnych, NIGDY GO NIE ROZBIERAJ. Bateria wewnątrz produktu jest zintegrowana i nie można jej wymienić. Nie próbuj usunąć baterii litowo-jonowej/li-ion/poliemeryowej znajdującej się wewnątrz produktu, ponieważ może to spowodować zagrożenie przegrzania, pożaru i uszkodzeń. Baterię powinien usunąć jedynie wykwalifikowany technik, który jest w stanie ją usunąć bez żadnego zagrożenia i przetworzyć zgodnie z prawem. Użytkownicy powinni oddać produkt po zakończeniu okresu użytkowania do lokalnych centrów zbierania odpadów lub do sprzedawcy, w stosunku jeden do jednego, lub bezpłatnie, jeśli rozmiar produktu przekracza 25 cm. Odpowiednie pozbycie się odpadów pozwala na

recykling produktu, jego przetwarzanie zgodne z przyjaznym dla środowiska metodami usuwania odpadów zapobiega możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego i promuje ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów produktu. Nieautoryzowane usuwanie odpadów elektronicznych, komórek i baterii przez użytkowników domowych wiąże się z sankcjami przewidzianymi przez obowiązujące przepisy prawa.

Aby uzyskać informacje i kontakt, napisz na adres: contact@esprinet.com

Celly® to zastrzeżona marka należąca do firmy Esprinet S.p.A. Wszystkie znaki towarowe są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Włochy Wyprodukowano w Chinach. www.celly.com
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Esprinet SpA oświadcza, że produkt

spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności Unii Europejskiej jest dostępny pod adresem internetowym: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Aby uzyskać informacje i kontakt, napisz na adres: contact@esprinet.com

Celly® to zastrzeżona marka należąca do firmy Esprinet S.p.A. Wszystkie znaki towarowe są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Włochy Wyprodukowano w Chinach. www.celly.com
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Esprinet SpA oświadcza, że produkt



Ohjekirja
LANGATON KUULOKE
Malli: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Lue tämä käyttöopas ja erityisesti turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa viittausta varten ja liitä se mukaan tuotetta luovuttaessasi kolmansille osapuolille.

Esprinet S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa tuotteen väärinkäytöstä aiheutuneista henkilövahingoista tai omaisuusvaurioista.

Varoitukset

Vältä kuuntelemasta erittäin voimakkailla äänenvoimakkuuksilla, erityisesti pitkiä

aikoja tuotetta käyttäessä.

Jos käytät tuotetta liian suurella äänenvoimakkuudella, voit vahingoittaa kuuloasi pysyvästi. Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella. Äänihälytykset, hälytykset ja ympäristöäänien kuuluvuus voivat muuttua tuotetta käytettäessä. Ole tietoinen siitä, miten nämä signaalit eroavat ääneltään, jotta tunnistat ne vastaavissa tilanteissa. Älä käytä tuotetta ajon aikana moottoriajoneuvoilla, pyöräilläessä, koneita käyttäessä tai muissa tilanteissa, joissa tietoisuuden vähentyminen ympäröivästä melusta voi aiheuttaa vaaran sinulle tai muille. Samanaikaisesti noudata myös lakien

ja säännösten määräyksiä siitä maasta, jossa käytät tuotetta. Välttääksesi vian tai vahingon tuotteelle, vältä vahinkoja, älä murskaa, lävistä tai altista tuotetta suurelle paineelle. Pidä tuote poissa kosteudesta, vedestä tai muista nesteistä. Älä varastoi tai altista tuotetta lämmönlähteille, suoralle auringonvalolle, lämpöpattereille, uuneille tai muille lämmönlähteille, kuten autosi kojelaudalle kesällä. Älä yritä muuttaa, korjata tai purkaa tuotetta. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.

Älä missään tapauksessa käytä aggressiivisia puhdistusaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia puhdistamiseen, sillä ne voivat vahingoittaa tuotteen kuorta tai vaikuttaa sen toimivuuteen. Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Tuotteessa ei ole huollettavia osia. Älä

avaa/pura sitä missään tilanteessa. Pidä tuote lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai vammaisten henkilöiden käyttää sähkötuotteita ilman valvontaa. Varmista, että lapset eivät leiki muovipakkauksen kanssa. He saattavat niellä sen leikkiessään ja tukehtua. Huolehdi siitä, että lapset eivät irrota tuotteen pieniä osia ja leiki niillä.

Lataa uudelleen Kun käytät ensimmäistä kertaa, lataa akku maksimikapasiteettiin. Lataa lataus kytkemällä latauskaapeli tuotteen latausporttiin. Latauslaatikon ulkopuolella oleva punainen valo alkaa vilkkua, mikä osoittaa tuotteen asteittaisen latauksen. Kun kaikki valot lakkaavat vilkkumasta, lataus on valmis. Pariliitos

Kun kuulokkeet on poistettu kotelosta,

ne käynnistyvät automaattisesti ja vasemmassa kuulokkeessa alkaa vilkkua vihreä valo. Kuulokkeet on liitettävä laitteeseen 5 minuutin kuluessa tai ne siirtyvät virransäästötilaan. Aktivoidaksesi pariliitostilan uudelleen, aseta kuulokkeet latauskoteloon, sulje se ja odota muutama sekunti ennen kuin avaat sen uudelleen. Noudata yllä olevia ohjeita uudelleen. Aktivoi tässä vaiheessa laitteen langaton toiminto, etsi HARMONY, valitse se tunnistettuaan ja yhdistä se. Kuulet "CONNECTED"-äänen, kun pariliitos on valmis. Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita "0000".

Automaattinen uudelleenkytkentä Kun kuulokkeet ja laite on pariliitetty, ne muodostavat automaattisesti yhteyden uudelleen, kun laitteesi langaton

ominaisuus on päällä ja kantaman sisällä. MONO / STEREO toiminta Vain yhtä kuuloketta voidaan käyttää musiikin toistoon tai puheluiden soittamiseen. Tätä toimintoa (MONO) voidaan käyttää molempien kuulokkeiden kanssa. Voit käyttää tätä toimintoa poistamalla latauslaatikosta vain yhden kuulokkeen. Jos haluat vaihtaa stereotilaan, voit myös poistaa toisen kuulokkeen milloin tahansa. Toisaalta, jos haluat vaihtaa monotilaan, aseta kuulokkeet latauslaatikkoon milloin tahansa.

Monitoimipainikkeet Toista/Tauko: Yksi napsautus – vasen tai oikea nappikuuloke Puheluihin vastaaminen/lopetus: Kaksoisnapsauta - Vasen tai oikea

nappikuuloke Puhelujen kieltäminen: Pitkä painallus – Vasen tai oikea nappikuuloke Edellinen kappale: Kaksoisnapsautus – vasen kuuloke

Seuraava kappale: Kaksoisnapsauta – Oikea nappikuuloke Äänenvoimakkuus -: Pitkä painallus - Vasen kuuloke Äänenvoimakkuus +: Pitkä painallus – Oikea nappikuuloke Ä ä n e n v o i m a k k u u s a v u s t i n : Kolmoisnapsautus – Vasen tai oikea nappikuuloke ANC/Trasparecy-tila: nelinkertainen napsautus - vasen tai oikea nappikuuloke

Automaattinen sammutus 1. Jos kuulokemikrofoni on kytketty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden

katkaisemisen jälkeen. 2. Jos et yhdistä laitetta vihreän valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

Huolto 1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen. 2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta; 3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

Tekniset tiedot - Langaton versio: 5.3 - Laatikon latausaika: 1,5 tuntia - Kuulokkeiden latausaika: 1 tunti - Kuulokkeiden akkutyypit: Li-polymeeriakku 3,7V / 30mAh (0,148Wh) - Laatikkoakku: Li-polymeeriakku 3,7 V / 280 mAh (1,11 Wh)

varmistamiseksi.

varmistamiseksi.

varmistamiseksi.

- Mikrofonin herkkyys: -42±3dB
- Taajuusvaste: 20Hz - 20kHz
- Nimellisteho: 3mW
- Suurin teho: 5mW
- Toimintasäde: 10 metriä
- Puheaika: 3 tuntia
- Peli aika: 5 tuntia
- Valmiusaika: 50 tuntia
- Laatikon mitat: 61×45×22 mm
- Käyttölämpötila: 0 ° - 40 ° C
- Latauslaatikon paino: 54 g
- Suurin säteilyteho: <20mW
- Taajuusalue: 2,402GHz-2,480GHz



OHJEITA TUOTTEEN OIKEASTA HÄVITTÄMISESTÄ (direktiivi 2013/56 / EU) Tämä merkintä tuotteessa tai sen

pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa päässä, mukaan lukien kiinteä akku, on erotettava muista jätteistä ja kierrätettävä vastuullisesti. Tuotteen turvallinen käyttö on taattu noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilyttämällä sitä ja käyttämällä sitä huolellisesti koko tuotteen elinkaaren ajan. Tuote ei vaadi teknistä huoltoa, ÄLÄ PURA SITÄ MILLOINKAAN. Tuotteen sisällä olevaa akkua ei voi vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisäistä litiumioni-/li-ion-/polymerakkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon ja vaurioita. Akku tulisi poistaa ainoastaan pätevien tekniikoiden toimesta, jotka voivat poistaa sen vaaratta ja kierrättää sen lakien mukaisesti. Käyttäjien tulee toimittaa käytöstä poistetut tuotteet ilmaiseksi paikallisiin erilliskeräyspisteisiin tai jälleenmyyjälle,

suhteessa yksi yhteen tai ilmaiseksi, jos tuotteen koko on suurempi kuin 25 cm. Oikea jätteiden käsittely mahdollistaa tuotteen kierrätyksen, ympäristöystävällisen hävittämisen käsittelyn estääkseen mahdolliset haitat ympäristölle tai ihmisten terveydelle sekä edistää materiaalien uudelleen käyttöä ja/tai kierrätystä tuotteesta. Epäoikeutettu elektronisten tuotteiden, paristojen ja akkujen hävittäminen kotitalouksissa voi johtaa rangaistuksiin, jotka on määrätty voimassaolevan lainsäädännön mukaisesti.

Esprinet SpA vakuuttaa, että tuote täyttää Direktiivi 2014/53/EU:n vaatimukset. EU:n yhteensopivuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla

seuraavassa internetosoitteessa: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Lisätietoja ja yhteydenottoa varten kirjoita osoitteeseen contact@esprinet.com

Celly® on Esprinet S.p.A:n omistama tavaramerkki. Kaikki tuotemerkit ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka kuuluvat niiden omistajille. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa. www.celly.com

.



Läs denna användarhandbok och särskilt säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten. Spara användarhandboken för framtida referens och inkludera den när du överlämnar produkten till tredje part. Esprinet S.p.A. kommer inte på något sätt att hållas ansvarig för skador på personer eller egendom som uppstår på grund av felaktig användning av produkten.

Varningar

Undvik att lyssna på extremt höga

SE
Användarhandbok
HEADSET TRÅDLÖST
Modell: HARMONY
Rev00 - 07.2024

volym, särskilt under långa perioder när du använder produkten.

Om du använder produkten på en alltför hög volym kan du permanent skada din hörsel. Lyssna på en måttlig volym. Ljudvarningar, larm och omgivningsljud kan låta annorlunda när du använder produkten. Var medveten om hur dessa signaler skiljer sig i ljudet så att du kan känna igen dem i motsvarande situationer. Använd inte produkten när du kör motorfordon, cyklar, använder maskiner eller i andra situationer där nedsatt medvetenhet om ljud i din omgivning kan utgöra en risk för dig eller andra. Samtidigt ska du också följa de lagar och föreskrifter som gäller i det

land där du använder produkten. För att förhindra funktionsfel eller skador på produkten, undvik oavsiktliga fall, krossa den inte, punktera den eller applicera högt tryck på den. Förvara produkten borta från fukt, vatten eller andra vätskor. Förvara inte eller exponera produkten för värme, direkt solljus, element, spisar eller andra värmekällor, som instrumentbrädan i din bil på sommaren. Försök inte modifiera, reparera eller demontera produkten. Använd inte en skadad produkt.

Använd under inga omständigheter aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring, eftersom de kan skada höljet eller påverka produkten funktionalitet. Doppa inte produkten i vatten eller andra vätskor. Det finns inga serviceterbara delar inuti produkten. Öppna/demontera

den aldrig. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med funktionsnedsättningar använda elektriska produkter utan tillsyn. Se till att barn inte leker med plastförpackningen. De kan svälja den när de leker och kvävas. Säkerställ att barn inte tar bort små delar från produkten och leker med dem.

Ladda om

När du använder den för första gången, ladda batteriet till maximal kapacitet. För att ladda om, anslut laddningskabeln till produktens laddningsport. En röd lampa utanför laddningsboxen börjar blinka, vilket indikerar den progressiva laddningen av produkten. När alla lampor slutar blinka kommer laddningen att slutföras.

Parning

Hörlurarna, när de tagits ur fodralet, slås automatiskt på och en grön lampa börjar blinka på den vänstra hörluren. Hörlurarna måste anslutas till enheten inom 5 minuter, annars går de in i energisparläge. För att aktivera ihopparningsläget igen, placera helt enkelt hörlurarna i laddningsfodralet, stäng det och vänta några sekunder innan du öppnar det igen, följ proceduren ovan igen. Aktivera nu den trådlösa funktionen på enheten, sök efter HARMONY, välj den när den har identifierats och anslut den. Du kommer att höra "CONNECTED"-ljudet när ihopparningen är klar. Ange "0000" om du uppmanas att ange ett lösenord.

Automatisk återanslutning

När headsetet och enheten har parats, kommer de automatiskt att anslutas igen

när enhetens trådlösa funktion är på och inom räckhåll.

MONO / STEREO drift

Endast ett headset kan användas för musikuppspelning eller för att ringa samtal. Denna funktion (MONO) kan användas med båda hörlurarna. För att använda denna funktion, ta endast bort en hörlur från laddningsboxen. Om du vill byta till stereoläge kan du också ta bort den andra hörluren när som helst. Omvänt, om du vill byta till monoläge, lägg ett headset i laddboxen när som helst.

Multifunktionsknappar

Spela/pausa: Enkelklick – Vänster eller höger hörsnäcka
Svara/avsluta samtal: Dubbelklicka - Vänster eller höger hörsnäcka

Avvisa samtal: Långt tryck – Vänster eller höger hörsnäcka
Föregående spår: Dubbelklicka – Vänster hörsnäcka
Nästa spår: Dubbelklicka – Höger hörsnäcka
Volym -: Långt tryck - Vänster hörsnäcka
Volym +: Långt tryck – Höger öronsnäcka
Volymassistent: Trippelklick – Vänster eller höger hörsnäcka
ANC/Trasparecy-läge: Fyra klick - Vänster eller höger hörsnäcka

Automatisk avstängning

1. Om headsetet är anslutet till en enhet stängs headsetet av automatiskt efter 5 minuter efter att anslutningen kopplats bort.

2. Om du inte ansluter enheten när den gröna lampan blinkar, stängs headsetet automatiskt av efter 5 minuter.

Parning mellan vänster och höger hörlurar
Om anslutningen mellan vänster och höger hörlurar bryts, sätt tillbaka båda hörlurarna i laddningsboxen, stäng den och vänta några sekunder innan du öppnar den igen. Hörlurarna kommer automatiskt att återansluta till varandra. Om processen som just beskrivits inte fungerar, koppla bort hörlurarna från din enhet, vänta några minuter och anslut dem sedan igen (hörlurarna måste placeras i laddningsboxen). För båda procedurerna är det nödvändigt att hörlurarna inuti laddboxen laddas, så se till att laddboxen har en tillräcklig laddningsnivå för att säkerställa laddningen av hörlurarna.

Specifikationer

- Trådlös version: 5.3
- Boxens laddningstid: 1,5 timmar
- Laddningstid för hörlurar: 1 timme
- Batterityp för hörlurar: Li-polymer batteri 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Boxbatteri: Li-polymerbatteri 3,7V / 280mAh (1,11Wh)
- Mikrofonkänslighet: -42±3dB
- Frekvenssvar: 20Hz - 20kHz
- Märkeffekt: 3mW
- Maximal effekt: 5mW
- Räckvidd: 10 meter
- Taltid: 3 timmar

för att rengöra produkten;
2. Angrip inte produkten med någon form av vassa föremål eftersom det kan repa eller skada produkten;
3. Håll produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

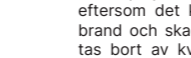
Informationer

- Trådlös version: 5.3
- Boxens laddningstid: 1,5 timmar
- Laddningstid för hörlurar: 1 timme
- Batterityp för hörlurar: Li-polymer batteri 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Boxbatteri: Li-polymerbatteri 3,7V / 280mAh (1,11Wh)
- Mikrofonkänslighet: -42±3dB
- Frekvenssvar: 20Hz - 20kHz
- Märkeffekt: 3mW
- Maximal effekt: 5mW
- Räckvidd: 10 meter
- Taltid: 3 timmar

Underhåll

1. Använd inte slipande lösningsmedel

- Speltid: 5 timmar
- Standbytid: 50 timmar
- Boxens mått: 61×45×22 mm
- Användningstemperatur: 0 ° - 40 ° C
- Laddboxens vikt: 54g
- Maximal utstrålad effekt: <20mW
- Frekvensområde: 2.402GHz-2.480GHz



INFORMATION FÖR KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56/EU)
Denna markering på produkten eller dess förpackning innebär att produkten, vid livslutet, inklusive den icke-avtagbara batteriet, måste separeras från andra typer av avfall för att återvinnas ansvarsfullt. Produkten säkra användning garanteras genom att

följa denna bruksanvisning, spara den och använda den noggrant under hela produktens livslängd. Produkten kräver ingen tekniskt underhåll, DEMONTERA DEN ALDRIG. Batteriet i produkten är integrerat och kan inte bytas ut. Försök inte ta bort den inbyggda litiumjon-/li-ion-/polymerbatteriet inuti produkten eftersom det kan orsaka överhettning, brand och skador. Batteriet bör endast tas bort av kvalificerade tekniker som kan ta bort det utan fara och återvinna det i enlighet med lagstiftningen. Användare bör lämna produkten för avfallshantering gratis på lokala insamlingställen eller till återförsäljaren, förhållande ett till ett eller gratis om produktens storlek är större än 25 cm. En korrekt avfallshantering möjliggör återvinning av produkten, behandling med miljövänliga avfallshanteringsätt



Denna produkt uppfyller Direktiv 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Produkten är CE-märkt och uppfyller därmed de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska unionen. FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Esprinet SpA förklarar att produkten uppfyller Direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s förklaring om överensstämmelse finns tillgänglig

på följande internetadress: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

För info och kontakt, vänligen skriv till: contact@esprinet.com

Celly® är ett varumärke som ägs av Esprinet S.p.A. Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien
Tillverkad i Kina.
www.celly.com



RS

Korisničko uputstvo
ХЕАДСЕТ ВИРЕЛЕСС
Model: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Pročitajte ovo korisničko uputstvo, posebno napomene o bezbednosti, pre nego što počnete koristiti proizvod. Čuvajte korisničko uputstvo za buduću referencu i uključite ga kada predate proizvod trećim stranama. Esprinet S.p.A. neće biti odgovoran ni na koji način za povrede ili oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe proizvoda.

Upozorenja
Izbegavajte slušanje na ekstremnim glasnoćama, posebno tokom produženih perioda korišćenja proizvoda.

RS

probijajte ili vršite jak pritisak na proizvod. Čuvajte proizvod od vlage, vode ili drugih tečnosti. Ne skladištite ili izlažite proizvod izvorima toplote, direktnom sunčevom svetlu, radiatorima, štednjacima ili drugim izvorima toplote, poput kontrolne table vašeg automobila tokom leta. Ne pokušavajte da menjate, popravljate ili rasklapate proizvod.

Ne koristite oštećen proizvod. Nipošto ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, alkohol ili druge hemijske rastvore za čišćenje jer mogu oštetiti kućište ili narušiti funkcionalnost proizvoda. Ne potapajte proizvod u vodu ili druge tečnosti. Unutar proizvoda nema delova koje korisnik može održavati. Nikada ga ne otvarajte/rasklapajte. Čuvajte proizvod van domašaja dece. Nikada ne dozvolite deci ili osobama sa invaliditetom da koriste električne proizvode bez nadzora.

Pazite da deca ne igraju se sa plastičnim omotačem. Mogu ga progutati tokom igre i ugušiti se.

Pazite da deca ne uklanjaju male delove proizvoda i ne igraju se s njima.

Освежи

Када користите први пут, напуните батерију до максималног капацитета. Да бисте поново напунили, прикључите кабл за пуњење у прикључак за пуњење производа. Црвено светло постављено изван кутије за пуњење ће почети да трепери, указујући на прогресивно пуњење производа. Када сва светла престану да трепћу, пуњење ће бити завршено.

Упаривање

Слушалице, када се изваде из кућишта, аутоматски ће се укључити и зелено светло ће почети да трепери на левој

слушалици. Слушалице морају бити повезане са уређајем у року од 5 минута или ће прећи у режим штедње енергије. Да бисте поново активирали режим упаривања, једноставно ставите слушалице у футролу за пуњење, затворите је и сачекајте неколико секунди пре него што је поново отворите, следећи горњу процедуру поново. У овом тренутку активирајте бежичну функцију на уређају, потражите HARMONY, изаберите га када га идентификујете и повежите га. Чућете звук „ЦОННЕЦТЕД“ када се упаривање заврши. Ако се од вас затражи лозинка, унесите „0000“.

Аутоматско поновно повезивање

Када се слушалице и уређај упаре, аутоматски ће се поново повезати када је бежична функција вашег уређаја

укључена иу домету.

МОНО / СТЕРЕО рад

Само једна слушалица се може користити за репродукцију музике или за упућивање позива. Ова функција (МОНО) се може користити са обе слушалице. Да бисте користили ову функцију, извадите само једну слушалицу из кутије за пуњење. Ако желите да пређете на стерео режим, можете да уклоните и другу слушалицу у било ком тренутку. Насупрот томе, ако желите да пређете на моно режим, ставите слушалице у кутију за пуњење у било ком тренутку.

Мултифункционална дугмад

Репродукција/пауза: Један клик – лева или десна слушалица
Одговорите/завршите позиве: Двапут

кликните – лева или десна слушалица
Одбијте позиве: Дуги притисак – лева или десна слушалица
Претходна нумера: Двапут кликните – лева слушалица
Следећа нумера: Двапут кликните – Десна слушалица
Јачина звука -: Дуги притисак - лева слушалица
Јачина звука +: Дуги притисак – Десна слушалица
Помоћник за јачину звука: Троструки клик – лева или десна слушалица
АНЦ/Траспареци режим: Четвороструки клик - лева или десна слушалица

Аутоматско искључивање

1. Ако су повезане са уређајем, након прекида везе, слушалице ће се аутоматски искључити након 5 минута.
2. Ако не повежете уређај када зелено

светло трепери, слушалице ће се аутоматски искључити за 5 минута.

Упаривање између леве и десне слушалице

Ако се веза између леве и десне слушалице изгуби, вратите обе слушалице у кутију за пуњење, затворите је и сачекајте неколико секунди пре него што је поново отворите. Слушалице ће се аутоматски поново повезати једна са другом. Ако управо описани процес не функционише, одспојите слушалице са уређаја, сачекајте неколико минута, а затим их поново повежите (слушалице се морају ставити у кутију за пуњење). За оба поступка, неопходно је да се слушалице унутар кутије за пуњење пуне, па се уверите да кутија за пуњење има довољан ниво напуњености да

обезбеди пуњење слушалица.

Одржавање

1. Немојте користити абразивне раствараче за чишћење производа;
2. Не нападајте производ било каквим оштрим предметом јер може изгребати или оштетити производ;
3. Држите производ даље од високих температура, прашине и влаге.

Спецификације

- Бежична верзија: 5.3
- Време пуњења кутије: 1,5 сати
- Време пуњења слушалица: 1 сат
- Тип батерије за слушалице: Ли-полимерска батерија 3,7В / 30мАх (0,148Вх)

- Кутија батерија: Ли-полимерска батерија 3.7В / 280мАх (1,11Вх)
- Осетљивост микрофона: -42±3дБ

- Фреквенцијски одзив: 20Хз - 20кХз
- Називна снага: 3мВ
- Максимална снага: 5мВ
- Радни дomet: 10 метара
- Време разговора: 3 сата
- Време играња: 5 сати
- Време приправности: 50 сати
- Димензије кутије: 61к45к22 мм
- Температура употребе: 0 ° - 40 ° Ц
- Тежина кутије за пуњење: 54 г
- Максимална снага зрачења: <20мВ
- Фреквенцијски опсег: 2,402ГХз-2,480ГХз



ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРАВИЛНОМ ОДЛАГАНЈУ ОВОВОГ ПРОИЗВОДА (Direktiva 2013/56/EU)
Означавање на производу или његовом

пакovanju значи да производ на крају свог животног века, укључујући неуклонјиву батерију, мора бити одвојен од других врста отпада како би се одговорно рециклирао. Sigurna upotreba ovog proizvoda garantovana je poštovanjem ovog uputstva, čuvajte ga i pažljivo koristite tokom celog životnog veka proizvoda. Proizvod ne zahteva nikakvo tehničko održavanje, NIKADA GA NE RASKLAPAJTE. Baterija unutar proizvoda je integrisana i ne može se zameniti. Nemojte pokušavati da uklonite litijum-jonsku bateriju/li-ion/polymer koja se nalazi unutar proizvoda, jer to može izazvati opasnost od pregrevanja, požara i povreda. Bateriju treba ukloniti samo kvalifikovani tehničari koji mogu je bezbedno ukloniti i reciklirati u skladu sa zakonima. Korisnici treba da besplatno predaju proizvode van upotrebe u lokalne centre za odvojeno prikupljanje

или prodavcu, u odnosu jedan prema jedan ili besplatno ako je veličina proizvoda veća od 25 cm. Pravilno odlaganje otpada omogućava reciklažu proizvoda, tretman s očuvanjem okoline za sprečavanje moguće štete po okolinu ili zdravlje ljudi i promovisanje ponovne upotrebe i/ili reciklaže materijala proizvoda. Nepooblašćeno odlaganje elektronskih proizvoda, ćelija i baterija od strane korisnika domaćinstava povlači sankcije predviđene zakonodavstvom.



Ovaj proizvod je u skladu sa Direktivom 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Proizvod nosi oznaku CE i stoga je u skladu sa sigurnosnim standardima koje je uspostavila Evropska unija.

IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
Esprinet SpA izjavljuje da proizvod odgovara direktivi 2014/53/EU. Potpun tekst izjave o usaglašenosti EU možete pronaći na sledećoj internet adresi: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Za informacije i kontakt, pišite na: contact@esprinet.com

Celly® je zaštićeni žig u vlasništvu Esprinet S.p.A. Svi brendovi su registrovani zaštitni znakovi njihovih vlasnika. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italija
Proizvedeno u Kini.
www.celly.com

**BG**

Ръководство за потребителя
СЛУШАЛКИ БЕЗЖИЧНИ
Модел: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Прочетете това ръководство за потребителя и по-специално бележките за безопасност преди да използвате продукта. Запазете ръководството за потребителя за бъдещи справки и го включете, когато предавате продукта на трети лица.

Esprinet S.p.A. няма да носи никаква отговорност за наранявания или повреди, причинени на хора или имущество вследствие на злоупотреба с продукта.

Предупреждения
Избягвайте слушане на много високи

спазвайте и законовите разпоредби в страната, в която използвате продукта. За да предотвратите неизправности или повреда на продукта, избягвайте случайните падания, не го натискайте, не пробивайте и не упражнявайте голямо налягане върху продукта. Дръжте продукта далеч от влага, вода или други течности. Не го съхранявайте или излагайте на източници на топлина, директна слънчева светлина, радиатори, печки или други източници на топлина, като таблото на автомобила ви през лятото. Не се опитвайте да променят, поправят или разглобяват продукта. Не използвайте повреден продукт. По никакъв начин не използвайте агресивни почистващи агенти, алкохол или други химически разтвори за почистване, тъй като те могат да повредят корпуса или да нарушат функционалността

силни звуци, особено при продължителна употреба на продукта. Ако използвате продукта с твърде висока сила, може да увредите постоянно слуха си. Слушайте при умерена сила. Звуковите предупреждения, аларми и околните шумове може да звучат по-различно, когато носите продукта. Бъдете внимателни как се различават тези сигнали по звук, за да ги разпознаете в съответните ситуации. Не използвайте продукта, когато шофирате моторни превозни средства, карате колело, кьдето намалено внимание към околните шумове може да представлява риск за вас или за другите. В същото време

на продукта. Не потапяйте продукта във вода или други течности. В продукта няма ремонтни части. Никога го не отваряйте или разглобявайте. Пазете продукта на недостъпно място за деца. Никога не позволявайте на деца или лица с увреждания да използват електрически продукти без надзор. Уверете се, че децата не играят с пластмасовата опаковка. Те могат да го погълнат по време на игра и да се задушат. Уверете се, че децата не премахват малки части от продукта и не се забавляват с тях.

Презареди
Когато използвате за първи път, заредете батерията до максимален капацитет. За да презаредите, включете кабела за зареждане в порта за зареждане на продукта. Червена светлина, разположена извън кутията за зареждане, ще започне

да мига, което показва прогресивното зареждане на продукта. Когато всички светлини спрат да мигат, зареждането ще приключи.

Сдвояване
Слушалките, след като бъдат извадени от кутията, автоматично ще се включат и зелена светлина ще започне да мига на лявата слушалка. Слушалките трябва да бъдат свързани към устройството в рамките на 5 минути или ще преминат в режим на пестене на енергия. За да активирате отново режима на сдвояване, просто поставете слушалките в кутията за зареждане, затворете я и изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново, следвайки горната процедура

отново. В този момент активирайте безжичната функция на устройството, потърсете HARMONY, изберете го, след като бъде идентифициран, и го свържете. Ще чуете звук „CONNECTED“, когато сдвояването приключи. Ако получите подкана за парола, въведете „0000“.

Автоматично повторно свързване
След като слушалките и устройството са сдвоени, те автоматично ще се свържат отново, когато безжичната функция на вашето устройство е включена и в обхват.

MONO / STEREO работа
Само една слушалка може да се използва за възпроизвеждане на музика или за провеждане на разговори. Тази функция (MONO) може да се използва и с двете слушалки. За да използвате тази функция, извадете само една слушалка от кутията за зареждане. Ако искате да превключите на стерео режим, можете също да премахнете втората слушалка като бъде идентифициран, и го свържете.

превключите на моно режим, поставете слушалки в кутията за зареждане по всяко време.

Многофункционални бутони
Възпроизвеждане/пауза: Едно щракване – лява или дясна слушалка
Отговор/прекратяване на повиквания: Щракнете два пъти - лява или дясна слушалка
Отказ на повиквания: Продължително натискане – лява или дясна слушалка
Премишна песен: Щракнете два пъти – лява слушалка
Следваща песен: Щракнете два пъти – дясна слушалка
Сила на звука -: Продължително натискане – лява слушалка
Сила на звука +: Продължително натискане – дясна слушалка
Асистент за сила на звука: Трикратно

щракване – лява или дясна слушалка
Режим ANC/Trasparency: Четворно щракване - ляво или дясно слушалка

Автоматично изключване
1. Ако е свързан към устройство, след прекъсване на връзката, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.
2. Ако не свържете устройството, когато зелената светлина мига, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.

Сдвояване между лява и дясна слушалка
Ако връзката между лявата и дясната слушалка се загуби, поставете и двете слушалки обратно в кутията за зареждане, затворете я и изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново. Слушалките автоматично ще се свържат отново една с друга. Ако току-що описаният процес не работи, изключете слушалките от

вашето устройство, изчакайте няколко минути, след което ги свържете отново (слушалките трябва да бъдат поставени в кутията за зареждане).

Поддръжка
1. Не използвайте абразивни разтворители за почистване на продукта;
2. Не атакувайте продукта с какъвто и да е остър предмет, тъй като това може да го надраска или повреди;
3. Пазете продукта от високи температури, прах и влажност.

Спецификации
- Безжична версия: 5.3

Ще чуете звук „CONNECTED“, когато сдвояването приключи. Ако получите подкана за парола, въведете „0000“.

Автоматично повторно свързване
След като слушалките и устройството са сдвоени, те автоматично ще се свържат отново, когато безжичната функция на вашето устройство е включена и в обхват.

MONO / STEREO работа
Само една слушалка може да се използва за възпроизвеждане на музика или за провеждане на разговори. Тази функция (MONO) може да се използва и с двете слушалки. За да използвате тази функция, извадете само една слушалка от кутията за зареждане. Ако искате да превключите на стерео режим, можете също да премахнете втората слушалка като бъде идентифициран, и го свържете.

превключите на моно режим, поставете слушалки в кутията за зареждане по всяко време.

Многофункционални бутони
Възпроизвеждане/пауза: Едно щракване – лява или дясна слушалка
Отговор/прекратяване на повиквания: Щракнете два пъти - лява или дясна слушалка
Отказ на повиквания: Продължително натискане – лява или дясна слушалка
Премишна песен: Щракнете два пъти – лява слушалка
Следваща песен: Щракнете два пъти – дясна слушалка
Сила на звука -: Продължително натискане – лява слушалка
Сила на звука +: Продължително натискане – дясна слушалка
Асистент за сила на звука: Трикратно

щракване – лява или дясна слушалка
Режим ANC/Trasparency: Четворно щракване - ляво или дясно слушалка

Автоматично изключване
1. Ако е свързан към устройство, след прекъсване на връзката, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.
2. Ако не свържете устройството, когато зелената светлина мига, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.

Сдвояване между лява и дясна слушалка
Ако връзката между лявата и дясната слушалка се загуби, поставете и двете слушалки обратно в кутията за зареждане, затворете я и изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново. Слушалките автоматично ще се свържат отново една с друга. Ако току-що описаният процес не работи, изключете слушалките от

вашето устройство, изчакайте няколко минути, след което ги свържете отново (слушалките трябва да бъдат поставени в кутията за зареждане).

Поддръжка
1. Не използвайте абразивни разтворители за почистване на продукта;
2. Не атакувайте продукта с какъвто и да е остър предмет, тъй като това може да го надраска или повреди;
3. Пазете продукта от високи температури, прах и влажност.

Спецификации
- Безжична версия: 5.3

Ще чуете звук „CONNECTED“, когато сдвояването приключи. Ако получите подкана за парола, въведете „0000“.

Автоматично повторно свързване
След като слушалките и устройството са сдвоени, те автоматично ще се свържат отново, когато безжичната функция на вашето устройство е включена и в обхват.

MONO / STEREO работа
Само една слушалка може да се използва за възпроизвеждане на музика или за провеждане на разговори. Тази функция (MONO) може да се използва и с двете слушалки. За да използвате тази функция, извадете само една слушалка от кутията за зареждане. Ако искате да превключите на стерео режим, можете също да премахнете втората слушалка като бъде идентифициран, и го свържете.

превключите на моно режим, поставете слушалки в кутията за зареждане по всяко време.

Многофункционални бутони
Възпроизвеждане/пауза: Едно щракване – лява или дясна слушалка
Отговор/прекратяване на повиквания: Щракнете два пъти - лява или дясна слушалка
Отказ на повиквания: Продължително натискане – лява или дясна слушалка
Премишна песен: Щракнете два пъти – лява слушалка
Следваща песен: Щракнете два пъти – дясна слушалка
Сила на звука -: Продължително натискане – лява слушалка
Сила на звука +: Продължително натискане – дясна слушалка
Асистент за сила на звука: Трикратно

щракване – лява или дясна слушалка
Режим ANC/Trasparency: Четворно щракване - ляво или дясно слушалка

Автоматично изключване
1. Ако е свързан към устройство, след прекъсване на връзката, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.
2. Ако не свържете устройството, когато зелената светлина мига, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.

Сдвояване между лява и дясна слушалка
Ако връзката между лявата и дясната слушалка се загуби, поставете и двете слушалки обратно в кутията за зареждане, затворете я и изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново. Слушалките автоматично ще се свържат отново една с друга. Ако току-що описаният процес не работи, изключете слушалките от

вашето устройство, изчакайте няколко минути, след което ги свържете отново (слушалките трябва да бъдат поставени в кутията за зареждане).

Поддръжка
1. Не използвайте абразивни разтворители за почистване на продукта;
2. Не атакувайте продукта с какъвто и да е остър предмет, тъй като това може да го надраска или повреди;
3. Пазете продукта от високи температури, прах и влажност.

Спецификации
- Безжична версия: 5.3

или рециклирането на материалите на продукта. Незаконното изхвърляне на електронни продукти, клетки и батерии от страна на домашни потребители се наказва санкции, предвидени от съответните законодателни актове.

интернет адрес: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>
За информация и контакт, моля, пишете на: contact@esprinet.com

Celly® е търговска марка, притежание на Esprinet S.p.A. Всички търговски марки са регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Италия
Произведено в Китай.
www.celly.com

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Esprinet SpA заявява, че продуктът отговаря на директивата 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния

интернет адрес: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>



RO

Manualul utilizatorului
CASTI FĂRĂ FĂRĂ
Model: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Citiți acest manual de utilizare și în special notele de siguranță, înainte de a utiliza produsul. Păstrați manualul de utilizare pentru referințe viitoare și includeți-l atunci când pasați produsul către terți.

Esprinet S.p.A. nu va fi în niciun fel responsabil pentru vătămări sau daune cauzate persoanelor sau proprietăților rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului.

Avertismente
Evitați ascultarea la volume extreme, în

special pentru perioade prelungite de timp în timpul utilizării produsului.

Dacă utilizați produsul la un volum excesiv de mare, puteți deteriora permanent auzul. Ascultați la un volum moderat. Avertismentele audio, alertele și zgomotele ambientale pot suna diferit atunci când purtați produsul. Fii atent la modul în care aceste semnale diferă în ceea ce privește sunetul, astfel încât să puteți recunoaște semnalele în situații corespunzătoare. Nu utilizați produsul în timpul condusului vehiculelor motorizate, ciclismului, când operați mașini sau în alte situații în care conștientizarea redusă a zgomotelor din jurul dvs. ar putea reprezenta un risc pentru dvs. sau

pentru alții. În același timp, respectați și reglementările și prevederile legale din țara în care utilizați produsul. Pentru a preveni defectarea sau deteriorarea produsului, evitați căderile accidentale, nu striviți, nu perforați sau nu aplicați o presiune ridicată asupra produsului.

Țineți produsul departe de umiditate, apă sau alte lichide. Nu depozitați sau expuneți produsul la surse de căldură, lumina directă a soarelui, radiatoare, aragazuri sau alte surse de căldură, cum ar fi bordul mașinii dvs. în timpul verii. Nu încercați să modificați, reparați sau demontați produsul.

Nu utilizați un produs deteriorat. Nu utilizați în niciun caz agenți de curățare agresivi, alcool sau alte soluții chimice pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora carcasa sau chiar pot afecta funcționalitatea produsului.

Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide. În interiorul produsului nu există piese reparabile. Niciodată să nu îl deschideți/demontați. Țineți produsul departe de copii. Niciodată să nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități să utilizeze produse electrice fără supraveghere. Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu ambalajul de plastic. Aceștia pot să-l înghită în timpul jocului și să se sufocese.

Reîncărcați
Când utilizați pentru prima dată, încărcați bateria la capacitatea maximă. Pentru a reîncărca, conectați cablul de încărcare la portul de încărcare al produsului. O lumină roșie poziționată în afara casei de încărcare va începe să clipească, indicând încărcarea progresivă a produsului. Când toate luminile încetează

să clipească, încărcarea va fi finalizată. Împerechere
Căștile, odată scoase din carcasă, se vor porni automat și o lumină verde va începe să clipească pe căștile din stânga. Căștile trebuie conectate la dispozitiv în 5 minute sau vor intra în modul de economisire a energiei. Pentru a activa din nou modul de asociere, pur și simplu puneți căștile în carcasa de încărcare, închideți-o și așteptați câteva secunde înainte de a le redeschide, urmând din nou procedura de mai sus. În acest moment activați funcția wireless pe dispozitiv, căutați HARMONY, selectați-l odată identificat și conectați-l. Veți auzi sunetul „CONNECTAT” când asocierea este finalizată. Dacă vi se solicită o parolă, introduceți „0000”.

Reconectare automată

Odată ce setul cu cască și dispozitivul sunt împerecheate, acestea se vor reconecta automat când caracteristica wireless a dispozitivului este activată și în raza de acțiune.

Funcționare MONO / STEREO
Numai un set cu cască poate fi folosit pentru redarea muzicii sau pentru efectuarea de apeluri. Această funcție (MONO) poate fi utilizată cu ambele căști. Pentru a utiliza această funcție, scoateți doar o cască din cutia de încărcare. Dacă doriți să treceți la modul stereo, puteți elimina oricând a doua căști. În schimb, dacă doriți să treceți la modul mono, puneți oricând o cască în cutia de încărcare.

Butoane multifuncționale
Redare/Pauză: un singur clic – căști din

stânga sau din dreapta
Răspuns/termină apeluri: dublu clic - căști din stânga sau din dreapta
Refuzați apelurile: apăsare lungă – Căști din stânga sau din dreapta
Piesa anterioară: dublu clic – Cască din stânga

Următoarea melodie: dublu clic – cască din dreapta
Volum -: Apăsare lungă – Căști din stânga
Volum +: apăsare lungă – căști drepte
Asistent de volum: triplu clic – căști din stânga sau din dreapta

Modul ANC/Trasparență: Clic cvadruplu - Căști din stânga sau din dreapta

Oprește automat
1. Dacă este conectat la un dispozitiv, după deconectarea conexiunii, setul cu cască se va opri automat după 5 minute.

2. Dacă nu conectați dispozitivul când ledul verde clipește, setul cu cască se va opri automat în 5 minute.

Împerecherea între căștile din stânga și din dreapta
Dacă se pierde conexiunea dintre căștile din stânga și din dreapta, puneți ambele căști înapoi în cutia de încărcare, închideți-o și așteptați câteva secunde înainte de a o redeschide. Căștile se vor reconecta automat între ele. Dacă procesul tocmai descris nu funcționează, deconectați căștile de la dispozitiv, așteptați câteva minute, apoi reconectați-le (căștile trebuie plasate în interiorul cutiei de încărcare). Pentru ambele proceduri, este necesar ca să se încarce, așa că asigurați-vă că cutia de încărcare are un nivel de

Oprire automată
1. Dacă este conectat la un dispozitiv, după deconectarea conexiunii, setul cu cască se va opri automat după 5 minute.

încărcare suficient pentru a asigura încărcarea căștilor.

Întreținere
1. Nu folosiți solvenți abrazivi pentru curățarea produsului;
2. Nu atacați produsul cu niciun fel de obiect ascuțit deoarece acesta poate zgâria sau deteriora produsul;
3. Păstrați produsul departe de temperaturi ridicate, praf și umiditate.

Specificații
- Versiunea wireless: 5.3
- Timp de încărcare a cutiei: 1,5 ore
- Timp de încărcare a căștilor: 1 oră
- Tip baterie pentru căști: Baterie Li-polimer 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Baterie cutie: Baterie Li-polimer 3.7V / 280mAh (1,11Wh)
- Sensibilitatea microfonului: -42±3dB

ambalajul său înseamnă că la sfârșitul vieții sale, inclusiv bateria nereciclabilă, produsul trebuie separat de alte tipuri de deșuri pentru a fi reciclat în mod responsabil. Utilizarea sigură a acestui produs este garantată prin respectarea acestui manual de instrucțiuni, păstrați-l și utilizați-l cu grijă pe toată durata de viață a produsului. Produsul nu necesită niciun fel de întreținere tehnică, NICIODATĂ NU-L DEMONTAȚI. Bateria din interiorul produsului este integrată și nu poate fi înlocuită. Nu încercați să scoateți bateria de ioni de litiu/li-ion/polimer inclusă în interiorul produsului, deoarece poate produce pericol de supraîncălzire, incendiere și vătămare. Bateria trebuie să fie înlăturată doar de către tehnicieni calificați, care să o poată îndepărta fără niciun pericol și să o recicleze în conformitate cu

legea. Utilizatorii ar trebui să predea produsul uzat gratuit în centrele locale de colectare separată sau la comerciant, în raportul unu la unu sau gratuit dacă dimensiunea produsului este mai mare de 25 cm. O eliminare adecvată a deșeurilor permite reciclarea produsului, tratarea cu eliminare compatibilă ecologic pentru a preveni posibilele daune mediului sau sănătății umane și să promoveze reutilizarea și/sau reciclarea materialelor produsului. Eliminarea neautorizată a deșeurilor de produse electronice, celule și baterii de către utilizatorii casnici implică sancțiuni prevăzute de legislația în vigoare.

Acest produs este conform cu RoHS 2011/65/UE-2015/863/UE. Produsul are marca CE și, prin urmare, este conform cu normele de siguranță stabilite de

- Raspuns in frecventa: 20Hz - 20kHz
- Putere nominala: 3mW
- Putere maxima: 5mW
-Raza de operare: 10 metri
- Timp de convorbire: 3 ore
- Timp de joc: 5 ore
- Timp de așteptare: 50 de ore
- Dimensiuni cutie: 61×45×22 mm
- Temperatura de utilizare: 0 ° - 40 ° C
- Greutate cutie de încărcare: 54 g
- Putere radiata maxima: <20mW
- Gama de frecvente: 2,402GHz-2,480GHz



INFORMAȚII PENTRU CLIENTI PRIVIND DESEURILE CORECTE ALE ACESTUI PRODUS (Directiva 2013/56/UE)
Această marcă de pe produs sau pe

Unirea Europeană.
Esprinet SpA declară că produsul este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul adresă de internet: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Pentru informații și contact, vă rugăm să scrieți la: contact@esprinet.com

Celly® este o marcă înregistrată deținută de Esprinet S.p.A. Toate mărcile sunt mărci înregistrate ale proprietarilor lor respectivi. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,

20871 Vimercate (MB) - Italia
Produs în China.
www.celly.com

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
Esprinet SpA declară că produsul este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul adresă de internet: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Pentru informații și contact, vă rugăm să scrieți la: contact@esprinet.com

Celly® este o marcă înregistrată deținută de Esprinet S.p.A. Toate mărcile sunt mărci înregistrate ale proprietarilor lor respectivi. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
Esprinet SpA declară că produsul este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul adresă de internet: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Pentru informații și contact, vă rugăm să scrieți la: contact@esprinet.com

Celly® este o marcă înregistrată deținută de Esprinet S.p.A. Toate mărcile sunt mărci înregistrate ale proprietarilor lor respectivi. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,

20871 Vimercate (MB) - Italia
Produs în China.
www.celly.com



Lees deze gebruikershandleiding en met name de veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstige referentie en voeg deze toe wanneer u het product doorgeeft aan derden. Esprinet S.p.A. is op geen enkele manier verantwoordelijk voor letsel of schade aan personen of eigendommen als gevolg van verkeerd gebruik van het product.

Waarschuwingen
Vermijd luisteren op extreem hoge volumes, vooral gedurende langere

NL
Gebruikershandleiding
HEADSET DRAADLOOS
Model: HARMONY
Rev00 - 07.2024

periodes bij gebruik van het product. Als u het product op een te hoog volume gebruikt, kunt u permanent gehoorschade oplopen. Luister op een gematigd volume. Audio-waarschuwingen, meldingen en omgevingsgeluiden kunnen anders klinken wanneer u het product draagt. Wees bewust van hoe deze signalen verschillen qua geluid, zodat u de signalen in overeenkomstige situaties kunt herkennen. Gebruik het product niet tijdens het besturen van gemotoriseerde voertuigen, fietsen, bedienen van machines of in andere situaties waar verminderd bewustzijn van geluiden in uw omgeving een risico voor u of anderen kan vormen. Houd tegelijkertijd ook

rekening met de wettelijke voorschriften in het land waar u het product gebruikt. Om storingen of beschadigingen aan het product te voorkomen, vermijd per ongeluk vallen, pletten, doorboren of een hoge druk op het product uit te oefenen. Houd het product uit de buurt van vocht, water of andere vloeistoffen. Bewaar of plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, radiatoren, kachels of andere warmtebronnen, zoals het dashboard van uw auto in de zomer. Probeer het product niet te wijzigen, repareren of demonteren. Gebruik geen beschadigd product.

Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, alcohol of andere chemische oplossingen om te reinigen, omdat deze de behuizing kunnen beschadigen of zelfs de functionaliteit van het product kunnen beïnvloeden.

Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Er zijn geen te repareren onderdelen in het product. Open/demonteer het nooit. Houd het product buiten het bereik van kinderen. Sta nooit toe dat kinderen of personen met een handicap elektrische producten gebruiken zonder toezicht. Zorg ervoor dat kinderen niet met het plastic verpakkingsmateriaal spelen. Ze kunnen het inslikken tijdens het spelen en zichzelf verwurgen. Zorg ervoor dat kinderen geen kleine onderdelen van het product verwijderen en ermee spelen.

Herladen
Laad de batterij bij het eerste gebruik op tot de maximale capaciteit. Om op te laden, sluit u de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het product. Een rood

lampje buiten de oplaaddoos begint te knipperen, wat aangeeft dat het product geleidelijk wordt opgeladen. Wanneer alle lampjes stoppen met knipperen, is het opladen voltooid.

Koppelen
De oortelefoons worden, zodra ze uit de case zijn gehaald, automatisch ingeschakeld en er begint een groen lampje op de linkeroortelefoon te knipperen. De oortelefoons moeten binnen 5 minuten op het apparaat worden aangesloten, anders gaat deze in de energiebesparende modus. Om de koppelingsmodus weer te activeren, plaatst u eenvoudigweg de oortelefoons in de oplaadcassette, sluit u deze en wacht u een paar seconden voordat u deze weer opent, waarbij u opnieuw de bovenstaande procedure volgt. Activeer nu de draadloze functie op het apparaat,

zoek naar HARMONY, selecteer het zodra het is geïdentificeerd en sluit het aan. U hoort het "VERBONDEN"-geluid wanneer het koppelen is voltooid. Als u om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u "0000" in.

Automatische herverbinding
Zodra de headset en het apparaat zijn gekoppeld, zullen ze automatisch opnieuw verbinding maken wanneer de draadloze functie van uw apparaat is ingeschakeld en binnen bereik is.

MONO/STEREO-werking
Er kan slechts één headset worden gebruikt voor het afspelen van muziek of voor het voeren van telefoongesprekken. Deze functie (MONO) kan met beide oortelefoons worden gebruikt. Om deze functie te gebruiken, verwijdert u slechts

één oortelefoon uit de oplaaddoos. Als u naar de stereomodus wilt overschakelen, kunt u ook op elk gewenst moment de tweede oortelefoon verwijderen. Omgekeerd, als je wilt overschakelen naar de monomodus, kun je op elk gewenst moment een headset in de oplaadbox plaatsen.

Multifunctionele knoppen
Afspelen/pauzeren: enkele klik – linker- of rechteroordopje
Oproepen beantwoorden/beëindigen: dubbelklikken - linker- of rechteroordopje
Oproepen weigeren: Lang indrukken – Linker- of rechteroordopje

Vorig nummer: Dubbelklik – Linkeroordopje
Volgende nummer: Dubbelklik – Rechteroordopje
Volume -: Lang indrukken –

Linkeroordopje
Volume +: Lang indrukken – Rechteroordopje
Volumeassistent: Drievoudige klik – Linker- of rechteroordopje
ANC/Trasparency-modus: Viervoudige klik – Linker- of rechteroordopje

Automatische uitschakeling
1. Indien verbonden met een apparaat, wordt de headset na het verbreken van de verbinding automatisch uitgeschakeld na 5 minuten.

2. Als u het apparaat niet aansluit wanneer het groene lampje knippert, wordt de headset na 5 minuten automatisch uitgeschakeld.
Koppelen tussen linker- en rechteroortelefoon
Als de verbinding tussen de linker- en rechteroortelefoon verloren gaat,

plaatst u beide oortelefoons terug in de oplaaddoos, sluit u deze en wacht u een paar seconden voordat u deze weer opent. De oortelefoons maken automatisch opnieuw verbinding met elkaar. Als het zojuist beschreven proces niet werkt, koppelt u de oortelefoons los van uw apparaat, wacht u een paar minuten en sluit u ze vervolgens opnieuw aan (de oortelefoons moeten in de oplaaddoos worden geplaatst). Voor beide procedures is het noodzakelijk dat de oortelefoons in de oplaadbox worden opgeladen. Zorg er dus voor dat de oplaadbox voldoende oplaadniveau heeft om het opladen van de oortelefoons te garanderen.

Onderhoud
1. Gebruik geen schurende oplosmiddelen om het product schoon te maken;
2. Val het product niet aan met een

scherp voorwerp, omdat dit het product kan krassen of beschadigen;
3. Houd het product uit de buurt van hoge temperaturen, stof en vochtigheid.

Specificaties
- Draadloze versie: 5.3
- Oplaadtijd box: 1,5 uur
- Oplaadtijd oortelefoons: 1 uur
- Batterijtype oortelefoon: Li-polymeer batterij 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Boxbatterij: Li-polymeerbatterij 3,7V / 280mAh (1,11Wh)
- Microfoongevoeligheid: -42 ± 3 dB
- Frequentierespons: 20 Hz - 20 kHz
- Nominaal vermogen: 3 mW
- Maximaal vermogen: 5 mW
- Bereik: 10 meter
- Gesprekstijd: 3 uur
- Speelduur: 5 uur
- Stand-bytijd: 50 uur


KLANTENINFORMATIE VOOR JUISTE AFVALVERWERKING VAN DIT PRODUCT (Richtlijn 2013/56/EU)
Dit merkteken op het product of de verpakking betekent dat het product aan het einde van zijn levensduur, inclusief de niet-verwijderbare batterij, gescheiden moet worden van andere soorten afval om het op verantwoorde wijze te recyclen. Het veilige gebruik van dit product wordt gegarandeerd door het naleven

van deze handleiding, bewaar deze en gebruik deze zorgvuldig gedurende de hele levensduur van het product. Het product heeft geen technisch onderhoud nodig, DEMONTAGEER HET NOOIT. De batterij in het product is geïntegreerd en niet vervangbaar. Probeer de lithium-ion/li-ion/polymeer batterij in het product niet te verwijderen, omdat dit gevaar kan opleveren van oververhitting, brand en letsel. De batterij mag alleen worden verwijderd door gekwalificeerde professionele technici, die deze zonder enig gevaar kunnen verwijderen en volgens de wet kunnen recyclen. Gebruikers moeten het afgedankte product gratis inleveren bij lokale inzamelingscentra of bij de winkelier, één op één of gratis als de grootte van het product groter is dan 25 cm. Een juiste afvalverwerking maakt

recycling van het product mogelijk, behandeling met milieuvriendelijke afvalverwerkingsmethoden om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen en de hergebruik en/of recycling van de materialen van het product te bevorderen. Niet-geautoriseerde verwijdering van elektronische producten, cellen en batterijen door huishoudelijke gebruikers kan leiden tot sancties volgens de geldende wetgeving.


Dit product voldoet aan RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. Het product draagt het CE-keurmerk en voldoet daarmee aan de veiligheidsnormen die zijn vastgesteld door de Europese Unie.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT
Esprinet SpA verklaart dat het product voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Voor informatie en contact kunt u schrijven naar: contact@esprinet.com

Celly® is een geregistreerd handelsmerk van Esprinet S.p.A. Alle merken zijn geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italië
Gemaakt in China.
www.celly.com



RU

Руководство пользователя
БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА
Модель: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Перед использованием продукта прочтите данное руководство пользователя и, в частности, указания по безопасности. Сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования и приложите его при передаче продукта третьим лицам. Esprinet S.p.A. не несет никакой ответственности за травмы или ущерб, причиненный лицам или имуществу в результате неправильного использования продукта.

Предупреждения
Избегайте прослушивания на слишком

высокой громкости, особенно в течение длительного времени при использовании продукта.

Если вы используете изделие на слишком высокой громкости, вы можете необратимо повредить свой слух. Слушайте на умеренной громкости. Звуковые предупреждения, оповещения и шум окружающей среды могут звучать по-другому при ношении продукта. Помните, как эти сигналы различаются по звучанию, чтобы вы могли распознавать сигналы в соответствующих ситуациях. Не используйте продукт при вождении транспортных средств, езде на велосипеде, работе с механизмами или в других ситуациях, когда нарушение

восприятия шумов вокруг вас может представлять опасность для вас или других людей. В то же время соблюдайте также правовые нормы и положения страны, где вы используете продукт. Во избежание неисправности или повреждения изделия избегайте случайных падений, не раздавливайте, не прокалывайте и не оказывайте на изделие сильного давления. Храните изделие вдали от влаги, воды и других жидкостей. Не храните и не подвергайте изделие воздействию источников тепла, прямых солнечных лучей, радиаторов, печей или других источников тепла, таких как приборная панель вашего автомобиля летом. Не пытайтесь модифицировать, ремонтировать или разбирать изделие. Не используйте поврежденный продукт. Ни при каких обстоятельствах не используйте для чистки агрессивные

чистящие средства, спирт или другие химические растворы, так как они могут повредить корпус или даже ухудшить функциональность изделия. Не погружайте изделие в воду или другие жидкости. Внутри изделия нет обслуживаемых частей. Никогда не открывайте/разбирайте его. Храните продукт в недоступном для детей месте. Никогда не позволяйте детям или людям с ограниченными возможностями использовать электроприборы без присмотра. Следите за тем, чтобы дети не играли с полиэтиленовой упаковкой. Они могут проглотить его во время игры и задохнуться. Следите за тем, чтобы дети не снимали с изделия мелкие детали и не играли с ними.

Перезагрузить
При первом использовании зарядите

аккумулятор до максимальной емкости. Для подзарядки подключите зарядный кабель к зарядному порту изделия. Красный свет, расположенный снаружи зарядного устройства, начнет мигать, указывая на постепенную зарядку продукта. Когда все индикаторы перестанут мигать, зарядка будет завершена.

Сопряжение
Наушники, извлеченные из футляра, автоматически включатся, и на левом наушнике начнет мигать зеленый свет. Наушники необходимо подключить к устройству в течение 5 минут, иначе они перейдут в режим энергосбережения. Чтобы снова активировать режим сопряжения, просто поместите наушники в чехол для зарядки, закройте его и подождите несколько секунд, прежде чем снова открыть, снова используйте только одну гарнитуру. Эту функцию (МОНО) можно использовать с обоими наушниками. Чтобы

На этом этапе активируйте функцию беспроводной связи на устройстве, найдите HARMONY, выберите его после идентификации и подключите. Когда сопряжение будет завершено, вы услышите звук «СОЕДИНЕНО». Если будет предложено ввести пароль, введите «0000».

Автоматическое переключение
После сопряжения гарнитуры и устройства они автоматически повторно подключатся, когда беспроводная функция вашего устройства включена и находится в пределах досягаемости.

Режим МОНО/СТЕРЕО
Для воспроизведения музыки или совершения звонков можно использовать только одну гарнитуру. Эту функцию (МОНО) можно использовать с обоими наушниками. Чтобы

использовать эту функцию, извлеките из зарядного устройства только один наушник. Если вы хотите переключиться в стереорежим, вы также можете в любой момент снять второй наушник. И наоборот, если вы хотите переключиться в монорежим, в любой момент положите гарнитуру в зарядный блок.

Многофункциональные кнопки
Воспроизведение/пауза: одиночный щелчок — левый или правый наушник.
Ответ/завершение вызова: двойной щелчок — левый или правый наушник.
Отказ от звонка: Длительное нажатие — левый или правый наушник.
Предыдущий трек: Двойной щелчок — левый наушник
Следующий трек: Двойной щелчок — правый наушник
Громкость -: Длительное нажатие – левый наушник

Сопряжение между левым и правым наушниками
Если соединение между левым и правым наушниками потеряно, поместите оба наушника обратно в зарядный бокс,

закройте его и подождите несколько секунд, прежде чем снова открыть. Наушники автоматически повторно подключатся друг к другу. Если только что описанный процесс не работает, отсоедините наушники от устройства, подождите несколько минут, а затем снова подключите их (наушники должны находиться внутри зарядного устройства). Для обеих процедур необходимо, чтобы наушники внутри зарядного устройства заряжались, поэтому убедитесь, что зарядное устройство имеет достаточный уровень заряда для обеспечения зарядки наушников.

Обслуживание
1. Не используйте абразивные растворители для очистки изделия;
2. Не нападайте на изделие острыми предметами, так как это может поцарапать или повредить изделие;

3. Берегите изделие от высоких температур, пыли и влажности.
Технические характеристики
- Беспроводная версия: 5.3
- Время зарядки бокса: 1,5 часа
- Время зарядки наушников: 1 час.
- Тип аккумулятора наушников: литий-полимерный аккумулятор 3,7 В / 30 мАч (0,148 Втч).
- Аккумулятор в корпусе: литий-полимерный аккумулятор 3,7 В / 280 мАч (1,11 Втч).
- Чувствительность микрофона: -42±3дБ
- Частотный диапазон: 20 Гц - 20 кГц
- Номинальная мощность: 3 мВт
- Максимальная мощность: 5 мВт
- Рабочий диапазон: 10 метров
- Время разговора: 3 часа
- Время игры: 5 часов
- Время ожидания: 50 часов
- Размеры коробки: 61x45x22 мм.

использовать эту функцию, извлеките из зарядного устройства только один наушник. Если вы хотите переключиться в стереорежим, вы также можете в любой момент снять второй наушник. И наоборот, если вы хотите переключиться в монорежим, в любой момент положите гарнитуру в зарядный блок.
Автоматическое отключение
1. При подключении к устройству после отключения соединения гарнитура автоматически выключится через 5 минут.
2. Если вы не подключите устройство, когда мигает зеленый индикатор, гарнитура автоматически выключится через 5 минут.
Сопряжение между левым и правым наушниками
Если соединение между левым и правым наушниками потеряно, поместите оба наушника обратно в зарядный бокс,

- Температура использования: 0° - 40°C
- Вес зарядного устройства: 54 г.
- Максимальная излучаемая мощность: <20 мВт
- Диапазон частот: 2,402–2,480 ГГц.



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ (Директива 2013/56/EU)
Эта маркировка на изделии или его упаковке означает, что по окончании срока службы изделие, включая несъемную батарею, необходимо отделить от других видов отходов для его ответственной переработки. Безопасное использование этого продукта гарантируется соблюдением данного руководства по эксплуатации. Сохраняйте его и осторожно

используйте на протяжении всего срока службы продукта. Изделие не требует никакого технического обслуживания, НИКОГДА НЕ РАЗБИРАЙТЕ ЕГО. Батарея внутри изделия встроена и не подлежит замене. Не пытайтесь извлечь 8 литий-ионных/литий-ионных/полимерных аккумуляторов, находящихся внутри изделия, поскольку это может привести к опасности перегрева, ожогам и травмам. Батарею должны снимать только квалифицированные профессиональные специалисты, которые могут снять ее без какой-либо опасности и утилизировать в соответствии с законом. Пользователи должны бесплатно сдать отработанный продукт в местные центры отдельного сбора или розничному продавцу по принципу «один к одному» или бесплатно, если размер продукта превышает 25 см. Соответствующая утилизация отходов

позволяет отправить продукт на переработку, обработка экологически безопасными методами утилизации способствует предотвращению возможного вреда окружающей среде или здоровью человека и содействует повторному использованию и/или переработке материалов продукта. Несанкционированная утилизация электронных продуктов, элементов питания и батарей от бытовых пользователей влечет за собой санкции валютного законодательства.
Этот продукт соответствует требованиям RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. Продукт имеет маркировку CE и, следовательно, соответствует стандартам безопасности, установленным Европейским Союзом.

Для получения информации и связи пишите по адресу: contact@esprinet.com.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Esprinet SpA заявляет, что продукт соответствует директиве 2014/53/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>.

Celly® является торговой маркой, принадлежащей Esprinet S.p.A. Все бренды являются зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев. Esprinet SpA, через Energy Park 20, 20871 Вимеркате (МБ) - Италия
Сделано в Китае.
www.celly.com



Этот продукт соответствует требованиям RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. Продукт имеет маркировку CE и, следовательно, соответствует стандартам безопасности, установленным Европейским Союзом.



Kasutusjuhend
JUHTATA KÕRVAKLAPID
Mudel: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Enne toote kasutamist lugege läbi käesolev kasutusjuhend ja eriti ohutusjuhised. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja lisage see toote edasiandmisel kolmandatele isikutele.

Hoiatused
Vältige äärmusliku helitugevusega kuulamist, eriti toote kasutamisel pikema aja jooksul.

või kahjustamise vältimiseks vältige juhuslikku kukkumist, ärge muljuge, torgake toodet ega avaldage sellele suurt survet.

Hoidke toodet eemal niiskusest, veest või muudest vedelikest. Ärge hoidke ega jätke toodet suvel kuumaallika, otsese päikesevalguse, radiaatorite, ahjude või muude soojusallikate, näiteks auto armatuurlaua kätte. Ärge proovige toodet modifitseerida, parandada ega lahti võtta.

Ärge kasutage kahjustatud toodet. Ärge mingil juhul kasutage puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, alkoholi ega muid keemilisi lahuseid, kuna need võivad kahjustada korpust või isegi kahjustada toote funktsionaalsust. Ärge kastke toodet vette ega muudesse vedelikesse. Tootes sees ei ole hooldatavaid osi. Ärge kunagi avage/võtke lahti. Hoidke toodet

lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage lastel ega puuetega inimestel kunagi järelevalveta elektritooteid kasutada. Veenduge, et lapsed ei mängiks plastümbrisega. Nad võivad selle mängides alla neelata ja lämbuda. Veenduge, et lapsed ei eemaldaks tootest väikseid osi ega mängiks nendega.

Laadi uuesti Esmakordsel kasutamisel laadige aku maksimaalse võimsuseni. Laadimiseks ühendage laadimiskaabel toote laadimispeassa. Laadimiskastist väljapoole asuv punane tuli hakkab vilkuma, mis näitab toote järkjärgulist laadimist. Kui kõik tuled lõpetavad vilkumise, on laadimine lõppenud.

Sidumine Korpusest eemaldatud kõrvaklapid lülituvad automaatselt sisse ja

vasakpoolsel kõrvaklapil hakkab vilkuma roheline tuli. Kõrvaklapid tuleb seadmega ühendada 5 minuti jooksul, vastasel juhul lülituvad need energiasäästurežiimi. Sidumisrežiimi uuesti aktiveerimiseks asetage lihtsalt kõrvaklapid laadimisümbrisesse, sulgege see ja oodake mõni sekund enne uuesti avamist, järgides uuesti ülaltoodud toiminguid. Sel hetkel aktiveerige seadme traadita funktsioon, otsige HARMONY, valige see pärast tuvastamist ja ühendage see. Kui sidumine on lõppenud, kuulete heli "CONNECTED". Kui küsitakse parooli, sisestage "0000".

Automaatne taasühendamine Kui peakomplekt ja seade on seotud, loovad need automaatselt uuesti ühenduse, kui teie seadme traadita funktsioon on sisse lülitatud ja levialas.

MONO / STEREO töö Muusika taasesitamiseks või helistamiseks saab kasutada ainult ühte peakomplekti. Seda funktsiooni (MONO) saab kasutada mõlema kõrvaklappiga. Selle funktsiooni kasutamiseks eemaldage laadimiskarbist ainult üks kõrvaklapp. Kui soovite lülituda stereorežiimile, saate ka teise kõrvaklapi igal ajal eemaldada. Ja vastupidi, kui soovite lülituda monorežiimile, pange peakomplekt igal ajal laadimiskasti.

Multifunktsionaalsed nupud Esitamine/paus: üks klõps – vasak või parem kõrvaklapp Kõnedele vastamine/lõpetamine: topeltklõps – vasak või parem kõrvaklapp Kõnedest keeldumine: pikk vajutus – vasak või parem kõrvaklapp Eelmine lugu: topeltklõps – vasak kõrvaklapp

Järgmine lugu: topeltklõps – parem kõrvaklapp Helitugevus –: pikk vajutus – vasak kõrvaklapp Helitugevus +: pikk vajutus – parem kõrvaklapp Helitugevuse assistent: kolmikklõps – vasak või parem kõrvaklapp ANC/Trasparency režiim: neliklõps – vasak või parem kõrvaklapp

Automaatne väljalülitamine 1. Kui peakomplekt on seadmega ühendatud, lülitub peakomplekt pärast ühenduse katkestamist 5 minuti pärast automaatselt välja. 2. Kui te ei ühenda seadet, kui roheline tuli vilgub, lülitub peakomplekt automaatselt välja 5 minuti pärast.

Vasaku ja parema kõrvaklappide sidumine

kriimustada või kahjustada; 3. Hoidke toodet kõrgete temperatuuride, tolmu ja niiskuse eest eemal.

Tehnilised andmed - Traadita versioon: 5.3 - Karbi laadimisaeg: 1,5 tundi - Kõrvaklappide laadimisaeg: 1 tund - Kõrvaklappide aku tüüp: Li-polümeer aku 3,7 V / 30 mAh (0,148 Wh) - Karbi aku: liitiumpolümeeraku 3,7 V / 280 mAh (1,11 Wh) - Mikrofoni tundlikkus: -42±3dB - Sagedusarakteristik: 20Hz - 20kHz - Nimivõimsus: 3mW - Maksimaalne võimsus: 5mW - Tööulatus: 10 meetrit - Kõneae: 3 tundi - Mänguaeg: 5 tundi - Ooteaeg: 50 tundi - Karbi mõõdud: 61×45×22 mm - Kasutustemperatuur: 0 ° - 40 ° C



KLIENDI TEAVE SELLE TOOTE ÕIGE JÄÄTMETE KOHTA (direktiiv 2013/56/EL) See tootel või selle pakendil olev märgistus tähendab, et toode, kaasa arvatud eemaldamatu aku, tuleb selle eluealõpus eraldada muudest jäätmetest, et seda vastutustundlikult taaskasutada. Selle toote ohutu kasutamine on tagatud selle kasutusjuhendi järgimisega, hoidke seda alles ja kasutage hoolikalt kogu toote kasutusaja jooksul. Toode ei vaja mingit tehnilist hooldust, ÄRGE KUNAGI LAHTI VALMISTAGE. Tootes sees olev

aku on integreeritud ja seda ei saa vahetada. Ärge proovige eemaldada 8 toote sees olevat liitiumioon/liitiumioon/polümeerakut, kuna see võib põhjustada ülekuumenemise, põletushaavu ja vigastusi. Akut tohivad eemaldada ainult kvalifitseeritud professionaalsed tehnikud, kes suudavad selle ilma igasuguse ohuta eemaldada ja seadusi järgides taaskasutada. Kasutajad peaksid andma kasutusea lõppenud toote tasuta kohalikesse lahuskogumiskeskustesse või jaemüüjale, kas üks ühele, või tasuta, kui toote suurus on suurem kui 25 cm. Piisav jäätmekäitlusluba toote ringlussevõtuks, keskkonnasõbraliku jäätmekäitlusega töötlemiseks aitab ära hoida võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele ning soodustab korduskasutamist ja/või toote materjalide ringlussevõttu. Kodukasutajate elektroonikatoodete,



See toode vastab RoHS 2011/65/EU-2015/863/EL nõuetele. Tootel on CE-märgis ja seega vastab see Euroopa Liidu poolt kehtestatud ohutusstandarditele.

Info ja kontakti saamiseks kirjutage aadressil: contact@esprinet.com

VASTAVUSDEKLARATSIOON Esprinet SpA kinnitab, et toode vastab 2014/53 / EL direktiivile. EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Celly® on Esprinet S.p.A. kaubamärk. Kõik kaubamärgid on nende vastavate omanike registreeritud kaubamärgid. Esprinet S.p.A. kaudu Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) – Itaalia Toodetud Hiinas. www.celly.com



LT

Vartotojo vadovas
BELAIDĖS AUSINĖS
Modelis: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Prieš naudodami gaminį, perskaitykite šį vartotojo vadovą ir ypač saugos pastabas. Išsaugokite vartotojo vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir įtraukite jį perduodant gaminį trečiosioms šalims.

Įspėjimai
Venkite klausytis dideliu garsumu, ypač ilgą laiką, kai naudojate gaminį.

Jeigu gaminį naudosite per dideliu garsu, galite visam laikui pakenkti klausai. Klausykite vidutiniu garsu. Garsiniai įspėjimai, įspėjimai ir aplinkos triukšmas gali skambėti skirtingai, kai dėvi gaminį. Žinokite, kuo šie signalai skiriasi savo garsu, kad galėtumėte atpažinti signalus atitinkamoje situacijoje. Nenaudokite gaminio vairuodami motorines transporto priemones, važiuodami dviračiu, valdydami mechanizmus ar kitose situacijose, kai pablogėjęs aplinkos triukšmo suvokimas gali kelti pavojų jums ar kitiems. Tuo pačiu metu taip pat laikykite šalies, kurioje naudojate gaminį, teisės aktų ir nuostatų. Kad išvengtumėte gaminio gedimo ar

sugadinimo, venkite atsitiktinio kritimo, nesutraišykite, nepradurkite gaminio ir nespauskite jo. Saugokite gaminį nuo drėgmės, vandens ar kitų skysčių. Vasarą nelaikykite gaminio ir nelaikykite jo nuo šilumos šaltinio, tiesioginių saulės spindulių, radiatorių, viryklų ar kitų šilumos šaltinių, tokių kaip automobilio prietaisų skydelis. Nebandykite modifikuoti, taisyti ar ardyti gaminio.

Nenaudokite pažeisto gaminio. Jokiomis aplinkybėmis valymui nenaudokite agresyvių valymo priemonių, alkoholio ar kitų cheminių tirpalų, nes jie gali sugadinti korpusą ar net pabloginti gaminio funkcionalumą. Nemerkitė gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Gaminio viduje nėra techninės priežiūros dalių. Niekada jo neatidarykite/neardykite. Produktą

laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Niekada neleiskite vaikams ar neįgaliesiems naudoti elektros gaminių be priežiūros. Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su plastikine plėvele. Žaisdami jie gali jį nuryti ir uždusti. Įsitikinkite, kad vaikai nepašalina iš gaminio jokių smulkių dalių ir nežaidžia su jomis.

Įkelti iš naujo
Naudodami pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių iki didžiausios talpos. Norėdami įkrauti, prijunkite įkrovimo kabelį prie gaminio įkrovimo prievado. Raudona lemputė, esanti už įkrovimo dėžutės, pradės mirksėti, nurodydama laipsnišką gaminio įkrovimą. Kai visos lemputės nustos mirksėti, įkrovimas bus baigtas.

Poravimas

Ausines išėmus iš dėklo automatiškai įsijungs ir kairiojoje ausinėje pradės mirksėti žalia lemputė. Ausinės turi būti prijungtos prie įrenginio per 5 minutes, kitaip jos persijungs į energijos taupymo režimą. Norėdami vėl įjungti susiejimo režimą, tiesiog įdėkite ausines į įkrovimo dėklą, uždarykite jį ir palaukite kelias sekundes prieš vėl atidarydami, dar kartą atlikdami aukščiau aprašytą procedūrą. Šiuo metu įrenginyje suaktyvinkite belaidžio ryšio funkciją, ieškokite HARMONY, pasirinkite jį atpažinus ir prijunkite. Baigę susieti išgirsite garsą „CONNECTED“. Jei būsite paraginti įvesti slaptažodį, įveskite „0000“.

Automatinis pakartotinis prisijungimas
Kai ausinės ir įrenginys bus suporuoti, jie automatiškai vėl prisijungs, kai bus įjungta ir pasiekiamas jūsų įrenginio

belaidė funkcija.

MONO / STEREO veikimas
Muzikai atkurti arba skambinti galima naudoti tik vieną ausinę. Šią funkciją (MONO) galima naudoti su abiem ausinėmis. Norėdami naudoti šią funkciją, iš įkrovimo dėžutės išimkite tik vieną ausinę. Jei norite perjungti stereo režimą, taip pat galite bet kada išimti antrąją ausinę. Ir atvirkščiai, jei norite perjungti mono režimą, bet kuriuo metu įdėkite ausines į įkrovimo dėžę.

Daudzfunkciju pogas
Atskaņot/pauze: viens klikšķis — kreisā vai labā austiņa
Atbildēt/beigt zvanus: veiciet dubultklikšķi — kreisā vai labā austiņa
Atteikt zvanus: turiet nospieestu — kreisā vai labā austiņa

Iepriekšējais ieraksts: veiciet dubultklikšķi — kreisā austiņa
Nākamais ieraksts: veiciet dubultklikšķi — labā austiņa
Skaļums —: turiet nospieestu — kreisā austiņa
Skaļums +: turiet nospiešanu — labā austiņa
Skaļuma palīgs: trīskāršs klikšķis — kreisā vai labā austiņa
ANC/Trasparecy režīms: četrkāršs klikšķis — kreisā vai labā austiņa

Automatinis išjungimas
1. Jei ausinės prijungtos prie įrenginio, atjungus ryšį, ausinės automatiškai išsijungs po 5 minučių.
2. Jei neprijungsite įrenginio, kai mirksi žalia lemputė, ausinės automatiškai išsijungs po 5 minučių.

Priežiūra
1. Nenaudokite abrazyvinių tirpiklių gaminiui valyti;
2. Nepulkite į gaminį jokiais aštriais

Kairiųjų ir dešiniųjų ausinių susiejimas
Jei nutrūksta ryšys tarp kairiųjų ir dešiniųjų ausinių, įdėkite abi ausines atgal į įkrovimo dėžutę, uždarykite ją ir palaukite kelias sekundes prieš vėl atidarydami. Ausinės automatiškai susijungs viena su kita. Jei ką tik aprašytas procesas neveikia, atjunkite ausines nuo įrenginio, palaukite kelias minutes ir vėl prijunkite (ausines reikia įdėti į įkrovimo dėžutę). Abiejų procedūrų metu būtina, kad įkrovimo dėžutėje esančios ausinės būtų įkraunamos, todėl įsitikinkite, kad įkrovimo dėžutės įkrovimo lygis yra pakankamas, kad būtų užtikrintas ausinių įkrovimas.

Priežiūra
1. Nenaudokite abrazyvinių tirpiklių gaminiui valyti;
2. Nepulkite į gaminį jokiais aštriais

daiktais, nes jie gali subraižyti arba sugadinti gaminį;
3. Saugokite gaminį nuo aukštos temperatūros, dulkių ir drėgmės.

Specifikacijos
- Belaidė versija: 5.3
- Dėžutės įkrovimo laikas: 1,5 val
- Ausinių įkrovimo laikas: 1 valanda
- Ausinių baterijos tipas: Li-polimero baterija 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Dėžutės baterija: ličio polimero baterija 3,7 V / 280 mAh (1,11 Wh)
- Mikrofono jautrumas: -42±3dB
- Dažnio atsakas: 20Hz - 20kHz
- Nominali galia: 3mW
- Maksimali galia: 5mW
- Veikimo nuotolis: 10 metrų
- Pokalbio laikas: 3 valandos
- Žaidimo laikas: 5 valandos
- Budėjimo laikas: 50 valandų

- Dėžutės išmatavimai: 61×45×22 mm
- Naudojimo temperatūra: 0 ° - 40 ° C
- Įkrovimo dėžutės svoris: 54 g
- Maksimali spinduliavimo galia: <20mW
- Dažnių diapazonas: 2,402 GHz-2,480 GHz



KLIENTO INFORMACIJA APIE TEISINGAS ŠIO GAMINIO ATLIKAS (Direktyva 2013/56/ES)
Šis ženklas ant gaminio ar jo pakuotės reiškia, kad pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, įskaitant neišimamą bateriją, reikia atskirti nuo kitų rūšių atliekų, kad būtų galima atsakingai perdirbti. Saugus šio gaminio naudojimas garantuojamas laikantis šios instrukcijos vadovo, saugokite

jį ir atsargiai naudokite visą gaminio naudojimo laiką. Gaminiui nereikia jokios techninės priežiūros, NIEKADA JO NENAUDOKITE. Gaminio viduje esanti baterija yra integruota ir nekeičiama. Nebandykite išimti 8 ličio jonų / ličio jonų / polimerų baterijų, esančių gaminio viduje, nes gali kilti perkaitimo, nudegimų ir sužalojimų pavojus. Akumuliatorių gali išimti tik kvalifikuoti profesionalūs technikai, kurie gali jį išimti be jokio pavojaus ir perdirbti laikantis įstatymų. Naudootojai turėtų nemokamai atiduoti eksploatacijos pabaigos gaminį į vietinius atskirus surinkimo centrus arba mažmenininkui, kaip vienas prieš vieną, arba nemokamai, jei gaminio dydis yra didesnis nei 25 cm. Tinkamas atliekų šalinimo leidimas suteikia gaminiui perdirbimą, apdorojimą ekologišku šalinimu padeda išvengti galimos žalos

aplinkai ar žmonių sveikatai ir skatina pakartotinį naudojimą ir (arba) gaminių medžiagų perdirbimą. Už neteisėtą buitinių naudotojų elektroninių gaminių, elementų ir baterijų išmetimą taikomos valiutos teisės aktų sankcijos.

Norėdami gauti informacijos ir susisiekti, rašykite adresu contact@esprinet.com

ATITIKTIES DEKLARACIJA
Esprinet SpA pareiškia, kad gaminys atitinka 2014/53 / ES direktyvą. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti

šiuo interneto adresu: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Celly® yra prekės ženklas, priklausantis Esprinet S.p.A. Visi prekių ženklai yra atitinkamų savininkų registruotieji prekių ženklai. Esprinet S.p.A., per Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) – Italija Pagaminta Kinijoje. www.celly.com

Šis gaminys atitinka RoHS 2011/65/EU-2015/863/ES. Gaminys turi CE ženklą, todėl atitinka Europos Sąjungos nustatytus saugos standartus.



Lietotāja rokasgrāmata
BEZVADU AUSTIŅAS
Modelis: HARMONY
Rev00 - 07.2024



Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un jo īpaši drošības norādījumus. Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un iekļaujiet to, nododot izstrādājumu trešajām personām.

Esprinet S.p.A. nekādā veidā neuzņemas atbildību par ievainojumiem vai bojājumiem, kas nodarīti personām vai īpašumam, kas radušies produkta nepareizas lietošanas rezultātā.

Brīdinājumi
Izvairieties no klausīšanās ārkārtējā

skaļumā, jo īpaši ilgstoši, lietojot izstrādājumu.

Lietojojot izstrādājumu pārāk lielā skaļumā, varat neatgriezeniski sabojāt dzirdi. Klausieties mērenā skaļumā. Valkājot izstrādājumu, skaņas brīdinājumi, brīdinājumi un vides trokšņi var izklausīties atšķirīgi. Ņemiet vērā, kā šie signāli atšķiras pēc to skaņas, lai jūs varētu atpazīt signālus atbilstošās situācijās. Nelietojojiet izstrādājumu, vadot mehāniskos transportlīdzekļus, braucot ar velosipēdu, strādājot ar mašīnām vai citās situācijās, kur traucēta apkārtējo trokšņu uztvere var radīt risku jums vai citiem. Vienlaikus ievērojiet arī tās valsts tiesību aktus un noteikumus,

kurā izstrādājumu lietojat. Lai novērstu izstrādājuma darbības traucējumus vai bojājumus, izvairieties no nejaušas krišanas, nespiediet, neduriet izstrādājumu un nespiediet uz to ar augstu spiedienu.

Sargājiet produktu no mitruma, ūdens vai citiem šķidrumiem. Vasarā neuzglabājiet un nepakļaujiet produktu siltuma avotam, tiešiem saules stariem, radiatoriem, krāsnīm vai citiem siltuma avotiem, piemēram, uz automašīnas paneļa. Nemēģiniet pārveidot, labot vai izjaukt izstrādājumu.

Neizmantojiet bojātu produktu. Nekādā gadījumā nelietojojiet tīrīšanai agresīvus tīrīšanas līdzekļus, spirtu vai citus ķīmiskus šķīdumus, jo tie var sabojāt korpusu vai pat pasliktināt izstrādājuma funkcionalitāti. Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai citos šķīdumos.

Produkta iekšpusē nav apkopējama daļa. Nekad neatveriet/neizjauciet to. Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā. Nekad neļaujiet bērniem vai personām ar invaliditāti bez uzraudzības izmantot elektriskos izstrādājumus. Pārliedzieties, ka bērni nespējējas ar plastmasas iesaiņojumu. Viņi to var norīt spēlējoties un nosmakt.

Pārliedzieties, ka bērni neizņem no izstrādājuma nekādas mazas detaļas un nespējējas ar tām.

Pārlādēt

Lietojojot pirmo reizi, uzlādējiet akumulatoru līdz maksimālajai jaudai. Lai uzlādētu, pievienojiet uzlādes kabeli izstrādājuma uzlādes portam. Sarkanā gaisma, kas atrodas ārpus uzlādes kastes, sāks mirgot, norādot uz izstrādājuma pakāpenisku uzlādi. Kad

visi indikatori parstāj mirgot, uzlāde tiks pabeigta.

Savienošana pārī
Kad austiņas ir izņemtas no korpusa, tās automātiski ieslēgsies, un kreisajā austiņā sāks mirgot zaļa gaisma. Austiņas ir jāpievieno ierīcei 5 minūšu laikā, pretējā gadījumā tās pārslēgsies enerģijas taupīšanas režīmā. Lai vēlreiz aktivizētu savienošanas pārī režīmu, vienkārši ievietojiet austiņas uzlādes futrālī, aizveriet to un pagaidiet dažas sekundes pirms atkārtotas atvēršanas, vēlreiz veicot iepriekš minēto procedūru. Šajā brīdī ierīcē aktivizējiet bezvadu funkciju, meklējiet HARMONY, atlasiet to pēc identificēšanas un pievienojiet to. Kad savienošana pārī būs pabeigta, jūs dzirdēsiet skaņu "CONNECTED". Ja tiek prasīts ievadīt paroli, ievadiet "0000".

Automātiska atkārtota savienošana
Kad austiņas un ierīce ir savienotas pārī, tās automātiski atjaunos savienojumu, kad jūs ierīces bezvadu funkcija ir ieslēgta un atrodas darbības zonā.

MONO / STEREO darbība
Mūzikas atskaņošanai vai zvanīšanai var izmantot tikai vienas austiņas. Šo funkciju (MONO) var izmantot ar abām austiņām. Lai izmantotu šo funkciju, no uzlādes kastes izņemiet tikai vienu austiņu. Ja vēlaties pārslēgties uz stereo režīmu, jebkurā laikā varat izņemt arī otro austiņu. Un otrādi, ja vēlaties pārslēgties uz mono režīmu, jebkurā laikā ievietojiet austiņas uzlādes kastē.

Daudzfunkciju pogas
Atskaņot/pauze: viens klikšķis — kreisā vai labā austiņa

Atbildēt/beigt zvanus: veiciet dubultklikšķi — kreisā vai labā austiņa
Atteikt zvanus: turiet nospiestu — kreisā vai labā austiņa
Iepriekšējais ieraksts: veiciet dubultklikšķi — kreisā austiņa
Nākamais ieraksts: veiciet dubultklikšķi — labā austiņa

Skaļums —: turiet nospiešanu — kreisā austiņa
Skaļums +: turiet nospiešanu — labā austiņa
Skaļuma palīgs: trīskāršs klikšķis — kreisā vai labā austiņa
ANC/Trasparency režīms: četrkāršs klikšķis — kreisā vai labā austiņa

Automātiska izslēgšana
1. Ja austiņas ir pievienotas ierīcei, pēc savienojuma atvienošanas austiņas automātiski izslēgsies pēc 5 minūtēm.

2. Ja nepievienosiet ierīci, kad mirgo zaļā gaisma, austiņas automātiski izslēgsies pēc 5 minūtēm.

Kreisās un labās austiņas savienošana pārī
Ja savienojums starp kreiso un labo austiņu tiek zaudēts, ievietojiet abas austiņas atpakaļ uzlādes kastē, aizveriet to un pagaidiet dažas sekundes, pirms to atkārtoti atverat. Austiņas automātiski izveidos savienojumu viena ar otru. Ja tikko aprakstītais process nedarbojas, atvienojiet austiņas no ierīces, uzgaidiet dažas minūtes un pēc tam pievienojiet tās no jauna (austiņām jābūt ievietotām uzlādes kastē). Abām procedūrām ir nepieciešams, lai uzlādes kastē esošās austiņas tiktu uzlādētas, tāpēc pārliedzieties, vai uzlādes kastē ir pietiekams uzlādes līmenis, lai

nodrošinātu austiņu uzlādi.
Apkope
1. Produkta tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus šķīdinātājus;
2. Neuzbrūk izstrādājumam ar jebkāda veida asu priekšmetu, jo tas var saskrāpēt vai sabojāt izstrādājumu;
3. Sargājiet produktu no augstām temperatūrām, putekļiem un mitruma.

Specifikācijas
- Bezvadu versija: 5.3
- Kastes uzlādes laiks: 1,5 stundas
- Austiņu uzlādes laiks: 1 stunda
- Austiņu akumulatora tips: Li-polimēra akumulators 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Kastes akumulators: Li-polimēra akumulators 3.7V / 280mAh (1,11Wh)
- Mikrofona jutība: -42±3dB
- Frekvences reakcija: 20Hz - 20kHz

- Nominālā jauda: 3mW
- Maksimālā jauda: 5mW
- Darbības diapazons: 10 metri
- Sarunas laiks: 3 stundas
- Spēles laiks: 5 stundas
- Gaidīšanas laiks: 50 stundas
- Kastes izmēri: 61×45×22 mm
- Lietošanas temperatūra: 0 ° - 40 ° C
- Uzlādes kastes svars: 54g
- Maksimālā izstarotā jauda: <20mW
- Frekvenču diapazons: 2,402GHz-2,480GHz



KLIENTA INFORMĀCIJA PAR ŠĪ PRODUKTA PAREIZĀM ATKRITUMIEM (Direktīva 2013/56/ES)
Šis marķējums uz izstrādājuma vai tā iepakojuma nozīmē, ka produkts,

ieskaitot neizņemamo akumulatoru, tā kalpošanas laika beigās ir jāatdala no cita veida atkritumiem, lai to pārstrādātu atbildīgi. Šī produkta droša lietošana tiek garantēta, ievērojot šo instrukciju rokasgrāmatu, saglabājiet to un rūpīgi lietojiet to visu izstrādājuma kalpošanas laiku. Produktam nav nepieciešama nekāda veida tehniskā apkope, NEKAD TĒ NEIZJAUNO. Akumulators izstrādājuma iekšpusē ir integrēts un nav nomaināms. Nemēģiniet izņemt 8 izstrādājuma iekšpusē esošos litija/litija jonu/polimēra akumulatorus, jo tas var izraisīt pārkaršanu, apdegumus un savainojumus. Akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēti profesionāli tehniķi, kas spēj to izņemt bez jebkāda veida briesmām un nodot otrreizējai pārstrādei, ievērojot likumu. Lietotājiem bez maksas ir jānodod nolietotais produkts vietējos dalītās savākšanas centros vai mazumtirgotājam, piemēram, viens pret vienu, vai bez maksas, ja produkta izmērs ir lielāks par 25 cm. Atbilstoša atkritumu izvešanas atļauja, lai piešķirtu produkta otrreizējai pārstrādei, apstrādei ar videi draudzīgu iznīcināšanu, novērs iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai un veicina atkārtotu izmantošanu un/ vai izstrādājuma materiālu pārstrādi. Neatļauta elektronisko izstrādājumu, elementu un bateriju izmešana no sadzīves lietotāja ir saistīta ar valūtu likumdošanas sankcijām.

Šis produkts atbilst RoHS 2011/65/EU-2015/863/ES. Produktam ir CE marķējums, tāpēc tas atbilst Eiropas Savienības noteiktajiem drošības standartiem.

Lai iegūtu informāciju un sazinātos, lūdzu, rakstiet uz: contact@esprinet.com



ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Esprinet SpA paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES direktīvai. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

Celly® ir preču zīme, kas pieder Esprinet S.p.A.
Visi zīmoli ir to attiecīgo īpašnieku reģistrētas preču zīmes.
Esprinet S.p.A., izmantojot Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) — Itālija
Ražots Ķīnā.
www.celly.com

**HU**

Használati utasítás
HEADSET VEZETÉK NÉLKÜLI
Modell: HARMONY
Rev00 - 07.2024



A termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót és különösen a biztonsági tudnivalókat. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi hivatkozás céljából, és mellékelje hozzá, amikor a terméket harmadik félnek továbbítja. Az Esprinet S.p.A. semmilyen módon nem tehető felelőssé a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő személyi vagy vagyoni sérülésekért vagy károkért.

Figyelmeztetések
Kerülje a extrém hangerőn történő

hallgatást, különösen a termék használata során huzamosabb ideig. Ha túl nagy hangerőn használja a terméket, akkor véglegesen károsíthatja a hallását. Hallgassa mérsékelt hangerővel. A hangjelzések, figyelmeztetések és a környezeti zajok eltérően szólhatnak a termék viselése közben. Ügyeljen arra, hogy ezek a jelek miben térnek el hangjukat tekintve, hogy a megfelelő helyzetekben felismerhesse a jeleket. Ne használja a terméket gépjárművek vezetése, kerékpározása, gépek kezelése közben vagy más olyan helyzetekben, ahol a környezetében zajló zajok észlelésének csökkenése veszélyt jelenthet Önre

vagy másokra. Ugyanakkor tartsa be annak az országnak a törvényi előírásait és rendelkezéseit is, ahol a terméket használja. A hibás működés vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében kerülje a véletlen leesést, ne törje össze, szűrje ki vagy gyakoroljon nagy nyomást a termékre.

Tartsa távol a terméket nedvességtől, víztől vagy egyéb folyadékoktól. Nyáron ne tárolja és ne tegye ki a terméket hőforrásnak, közvetlen napfénynek, radiátornak, kályhának vagy más hőforrásnak, például autója műszerfalának. Ne próbálja módosítani, javítani vagy szétszerelni a terméket. Ne használjon sérült terméket.

Semmilyen körülmények között ne használjon agresszív tisztítószereket, alkoholt vagy más vegyi oldatokat a tisztításhoz, mivel ezek károsíthatják

a készülékházat, vagy akár ronthatják a termék működését. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A termék belsejében nincsenek javítható alkatrészek. Soha ne nyissa ki/szerelje szét. Tartsa a terméket gyermekektől elzárva. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják az elektromos termékeket. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a műanyag csomagolással. Játék közben lenyelhetik és megfulladhatnak. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne vegyenek ki semmilyen apró alkatrészt a termékből, és ne játsszanak velük.

Újratöltés

Az első használatkor töltse fel az akkumulátort a maximális kapacitásra. Az újratöltéshez csatlakoztassa a

töltőkábelt a termék töltőportjához. A töltődobozon kívül elhelyezett piros fény villogni kezd, jelezve a termék fokozatos töltését. Amikor az összes jelzőfény abbahagyja a villogást, a töltés befejeződik.

Párosítás
A fülhallgató, miután kivette a tokból, automatikusan bekapcsol, és a bal fülhallgatón zöld fény kezd villogni. A fülhallgatót 5 percen belül csatlakoztatni kell a készülékhez, különben

energiatakarékos módba kapcsol. A párosítási mód újbóli aktiválásához egyszerűen helyezze a fülhallgatót a töltőtökbe, csukja be, és várjon néhány másodpercet, mielőtt újra kinyitná, és kövesse a fenti eljárást. Ekkor aktiválja a vezeték nélküli funkciót az eszközön, keresse meg a HARMONY-at, válassza ki, miután azonosította, és csatlakoztassa.

A „CONNECTED” hangot fogja hallani, amikor a párosítás befejeződött. Ha a rendszer jelszót kér, írja be a „0000”-t.

Automatikus újracsatlakozás

A fejhallgató és az eszköz párosítása után automatikusan újracsatlakoznak, amikor az eszköz vezeték nélküli funkciója be van kapcsolva és hatótávolságon belül van.

MONO / STEREO működés

Csak egy headset használható zenelejátszásra vagy hívások kezdeményezésére. Ez a funkció (MONO) mindkét fülhallgatóval használható. A funkció használatához csak egy fülhallgatót vegyen ki a töltődobozból. Ha sztereó módra szeretne váltani, a második fülhallgatót is bármikor eltávolíthatja. Ezzel szemben, ha monó

módra szeretne váltani, bármikor tegyen egy headsetet a töltődobozba.

Többfunkciós gombok

Lejátszás/Szünet: Egyetlen kattintás – Bal vagy jobb fülhallgató
Hívások megválaszolása/befejezése: Dupla kattintás – Bal vagy jobb fülhallgató

Hívások elutasítása: Hosszan megnyomva – Bal vagy jobb fülhallgató
Előző szám: Dupla kattintás – Bal fülhallgató

Következő szám: Dupla kattintás – Jobb fülhallgató

Hangerő -: Hosszan megnyomva – Bal fülhallgató
Hangerő +: Hosszan megnyomva – Jobb fülhallgató
Hangerő asszisztens: Három kattintás – Bal vagy jobb fülhallgató

ANC/Trasparecy mód: Négyszer kattintás – Bal vagy jobb fülhallgató

Automatikus kikapcsolás

1. Ha csatlakoztatva van egy eszkozhöz, a kapcsolat megszakítása után a headset 5 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
2. Ha nem csatlakoztatja az eszközt, amikor a zöld fény villog, a headset 5 percen belül automatikusan kikapcsol.

Párosítás a bal és a jobb fülhallgató között

Ha megszakad a kapcsolat a bal és a jobb fülhallgató között, helyezze vissza mindkét fülhallgatót a töltődobozba, zárja be, és várjon néhány másodpercet, mielőtt újra kinyitná. A fülhallgatók automatikusan újracsatlakoznak egymáshoz. Ha az imént leírt folyamat

nem működik, válassza le a fülhallgatót a készülékről, várjon néhány percet, majd csatlakoztassa újra (a fülhallgatót a töltődobozba kell helyezni). Mindkét eljáráshoz szükséges, hogy a töltődobozban lévő fülhallgató töltődjön, ezért győződjön meg arról, hogy a töltődoboz megfelelő töltési szinttel rendelkezik a fülhallgató töltésének biztosításához.

Karbantartás

1. Ne használjon súroló hatású oldószereket a termék tisztításához;
2. Ne támadja meg a terméket semmilyen éles tárggyal, mert megkarcolhatja vagy károsíthatja a terméket;
3. Tartsa távol a terméket magas hőmérséklettől, portól és nedvességtől.

Műszaki adatok

- Vezeték nélküli verzió: 5.3
- Doboz töltési ideje: 1,5 óra
- Fülhallgató töltési ideje: 1 óra
- Fülhallgató akkumulátor típusa: Li-polimer akkumulátor 3,7V / 30mAh (0,148Wh)
- Dobozos akkumulátor: Li-polimer akkumulátor 3,7 V / 280 mAh (1,11 Wh)
- Mikrofon érzékenység: -42±3dB
- Frekvencia átvitel: 20Hz - 20kHz
- Névleges teljesítmény: 3mW
- Maximális teljesítmény: 5mW
- Működési hatótáv: 10 méter
- Beszélgetési idő: 3 óra
- Játékidő: 5 óra
- Készletidő: 50 óra
- Doboz méretei: 61×45×22 mm
- Használati hőmérséklet: 0 ° - 40 ° C
- Töltődoboz súlya: 54g
- Maximális kisugárzott teljesítmény: <20mW



AZ ÜGYFÉL TÁJÉKOZTATÁSA A TERMÉK MEGFELELŐ HULLADÉKÁHOZ (2013/56/EU irányelv)

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató betartása garantálja, őrizze meg és használja körültekintően a termék teljes élettartama alatt. A termék semmiféle műszaki karbantartást nem igényel,

SOHA NE SZERELJE SZÉT. A termékben lévő akkumulátor beépített és nem cserélhető. Ne próbálja meg eltávolítani a termék belsejében található 8 lítium-ion/li-ion/polimer akkumulátort, mert túlmelegedést, égési sérülést és sérülést okozhat. Az akkumulátort csak szakképzett technikusok távolíthatják el, akik minden veszély nélkül képesek eltávolítani és a törvényi előírásoknak megfelelően újrahasznosítani. A felhasználók az elhasználdott terméket a helyi szelektív gyűjtőhelyeken vagy a kiskereskedőnek díjmentesen adják át, vagy ingyenesen, ha a termék mérete meghaladja a 25 cm-t. Megfelelő hulladékkezelési engedély a termék újrahasznosítására, a környezetbarát kezeléssel kompatibilis ártalmatlanításra, amely megakadályozza a környezet vagy az emberi egészség lehetséges

károsodását, és elősegíti az újrafelhasználást és/vagy a termék anyagainak újrahasznosítását. A háztartási felhasználóktól származó elektronikai termékek, elemek és akkumulátorok jogosulatlan hulladékkezelése pénznemekre vonatkozó törvényi szankciókat von maga után.

A Celly® az Esprinet S.p.A. védjegye. Minden márka a megfelelő tulajdonosának bejegyzett védjegye. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Olaszország Kínában készült.

www.celly.com

Ez a termék megfelel az RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU előírásainak. A termék CE jelöléssel rendelkezik, ezért megfelel az Európai Unió által megállapított biztonsági szabványoknak.

Információért és kapcsolatfelvételért kérjük, írjon a contact@esprinet.com címre

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Az Esprinet SpA kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <https://xchange.esprinet.com/comp/celly/HARMONY.pdf>

A Celly® az Esprinet S.p.A. védjegye. Minden márka a megfelelő tulajdonosának bejegyzett védjegye. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Olaszország Kínában készült.

www.celly.com

Ez a termék megfelel az RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU előírásainak. A termék CE jelöléssel rendelkezik, ezért megfelel az Európai Unió által megállapított biztonsági szabványoknak.

Információért és kapcsolatfelvételért kérjük, írjon a contact@esprinet.com címre